

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 29 de julio de 1968  
AÑO LXVIII.—Núm. 20.731

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958  
Precio del ejemplar: 3 pesetas

Sobre el control de la natalidad

## La doctrina de la Iglesia, totalmente reafirmada

En la encíclica de Pablo VI «*Humanae vitae*», que ha sido presentada esta mañana a la prensa

**Aunque la doctrina no ha variado, se ha clarificado y enriquecido**

**La doctrina es rigurosamente obligatoria para todos los católicos**

Es quizás la más trascendental decisión tomada por la Iglesia Católica en el siglo XX

Ciudad del Vaticano, 29.—Una encíclica, que se inicia con las palabras «*humanae vitae*» y con fecha del 25 de julio, sobre la regulación de nacimientos, ha sido presentada en la mañana de hoy en la sala de prensa de la Santa Sede.—Efe.

### LA POSTURA DE LA IGLESIA TOTALMENTE REAFIRMADA

Ciudad del Vaticano, 29.—Su Santidad el Papa Pablo VI, en la encíclica «*Humanae Vitae*», reafirma totalmente la postura de la Iglesia sobre la regulación de nacimientos.

El documento pontificio fue presentado a los periodistas por el conocido moralista monseñor Ferdinando Lambruchini, que forma parte de la comisión constituida expresamente por Su Santidad el Papa Pablo VI para estudiar los problemas de la población, la familia y la natalidad.

La encíclica, que toma el nombre de sus primeras palabras—«*Humanae vitae*»—es el resultado de los trabajos de esta comisión que, una vez concluidos, comunicó los resultados al Santo Padre. Pablo VI se ha venido reservando de dar una respuesta a este problema de la regulación de nacimientos, dada la complejidad del mismo, hasta la publicación en la mañana de hoy de este documento.—Efe.

### LA ENCICLICA, PRESENTADA A LA PRENSA DE MADRID

Madrid, 29.—«Voy a dardes la síntesis que, bajo mi exclusiva responsabilidad, he elaborado para ustedes de la encíclica que esta tarde se publicará en Roma, sobre la regulación de la natalidad», ha dicho esta mañana, en el Club Internacional de Prensa, el profesor don José María Sánchez de Muniain, consultor honorario del Estado de la Ciudad del Vaticano, al hacer entrega a los periodistas del extracto del documento en el que se contiene la trascendente decisión de Pablo VI.

Aunque la doctrina no ha variado —dijo seguidamente el profesor Sánchez de Muniain, sino que se ha clarificado y enriquecido, esta es, sin duda, una de las decisiones más importantes tomadas por la Iglesia Católica en el siglo XX. Quizás la más trascendental de todas, reafirmó el profesor Sánchez de Muniain, quien a continuación agregó lo siguiente:

**OBLIGACION**  
«Nadie puede exigirles a ustedes que estén de acuerdo con el pensamiento del Papa, si no acatan su autoridad. La doctrina sólo es rigurosamente obligatoria para los católicos, aunque el Papa aduce razones naturales y se dirige «a todos los hombres de buena voluntad». Pero en todo caso me permito rogarles, como universitario, que no ataquen el pensamiento del Papa sin haberlo estudiado antes. Lo exige la honestidad intelectual. En términos generales, los juicios más temibles son los del hombre mal informado. Y como forjadores de la opinión colectiva, ustedes podrían hacer más daño errando en la información, o mutilándola, que errando en sus juicios personales.

A la heroica iniciativa que acaba de tomar Pablo VI, le deberán su

### Don Juan Carlos de Borbón pasó el día con los marineros del «Benigno Montenegro»

Vigo, 28.—El príncipe don Juan Carlos de Borbón ha pasado el día conviviendo con los marineros del buque «Benigno Montenegro», atarado en las faenas de la pesca, a unas veinte millas del puerto vigués.

El príncipe, acompañado de su ayudante, el capitán de corbeta don Ramón Torrado, y de don Fernando Mardillach, secretario general de la Subsecretaría de la Marina Mercantil, subió a bordo a las ocho de la tarde, y desembarcó a las cinco de la mañana.

A última hora, en la localidad de Bouzas, oyó misa, y después visitó la Escuela de Pesca.—Cifra.

existencia cientos o miles de millones de hombres. Genios del pensamiento, de la ciencia, de la política, del arte, de la santidad y del heroísmo humano, dejando de existir en lo futuro

si Pablo VI no hubiera afrontado la impopularidad de defender la concepción y el nacimiento de ellos. Cientos de millones de troncos quedarían vacíos en el cielo por toda la

eternidad. Se habrían perdido también en la tierra ríos inmensos de felicidad. Innumerables matrimonios habrían terminado en la nada.

ellos correspondieron con saludos continuados. Tanto el pueblo de Sada como todos los lugares de La Coruña se encuentran engalanados, y el número de visitantes de estos pueblos y playas, plétoricos de veraneantes, que han empezado a disfrutar del excelente clima y de los festejos que ha organizado el Ayuntamiento corruñés, como en años anteriores.

Se anuncia como inminente la llegada de los miembros del Gobierno, que aquí han de reunirse con el jefe del Estado para seguir el estudio de las cuestiones de sus departamentos.

El tren se halla estrechamente vigilado por la Policía checa en uniforme azul, que rodea al convoy a una distancia de unos 400 metros sin permitir el acceso a persona alguna si no va provista de un permiso especial.

Los periodistas, fuera de la línea de vigilancia, pueden únicamente ver

los dos vagones del tren en donde se celebra esta conferencia, a una gran distancia.

Cierna Nad Desou es una pequeña localidad de unos dos mil quinientos habitantes situada en la línea férrea entre Praga y la Ucrania soviética a unos cinco kilómetros de la frontera rusa y a unos cuantos más de la húngara.

Los habitantes son húngaros dedicados a la agricultura y a la ganadería.

Los once miembros del Presidium checoslovaco se trasladaron en avión desde Praga hasta la ciudad eslovaca de Kosice el pasado domingo por la tarde, y desde allí en tres hasta Cierna Nad Desou. Se ignora en qué localidad tomaron el tren los rusos para cubrir la última etapa de su viaje desde Moscú.

Varios periodistas que cubren esta información y que se han desplazado por Eslovaquia en automóviles han manifestado que una unidad de combate del ejército soviético se halla estacionada en Zilina desde hace más de una semana y que esta mañana se encontraba todavía en aquella localidad. Entre estas tropas hay quinientos tanques.

La cumbre ruso-checa ha sido convocada para considerar el último cisma surgido en el bloque comunista, de mayor gravedad que el ocurrido hace 20 años entre Yugoslavia y la Unión Soviética.—Efe-Upi.

El cadáver, una vez embalsamado, será expuesto en la capilla del Instituto Social «León XIII», durante la tarde de hoy y mañana, hasta su traslado a Málaga.—Cifra.

**EL CARDENAL HERRERA ORIA SERÁ ENTERRADO EN LA CATEDRAL DE MÁLAGA**  
Málaga, 28.—Ha causado profundo pesar en esta ciudad la noticia del

**El segundo trasplante de corazón en Londres ha muerto**  
Londres, 28.—Gordon Ford, el hombre que recibió un nuevo corazón el viernes pasado, falleció esta noche en el Hospital Cardíaco de Londres.

El anuncio fue hecho por un portavoz del hospital a las 21,45 hora local.

Dos horas antes el hospital había emitido un comunicado anunciando que el paciente se encontraba «en situación desesperada». Efe.

El gobernador civil, acompañado del alcalde, técnicos, constructores y concejales, durante su visita a las obras de construcción de la estación de autobuses.—(Foto Félix París)



El prelado de la diócesis, en el momento de consagrar el altar de la nueva capilla del colegio de religiosas Concepcionistas de la Enseñanza.—(Foto Félix París)

## Ayer falleció en Madrid el cardenal Herrera Oria

Sus restos, trasladados a Málaga, recibirán sepultura en la catedral de aquella capital andaluza

Madrid, 28.—El cardenal don Angel Herrera Oria, de 81 años, ha fallecido esta mañana, a las diez y media, en su residencia del Instituto León XIII. En el momento de ocurrir el fallecimiento se encontraban junto al enfermo sus colaboradores íntimos, el médico de cabecera, y personal del Instituto.

Madrid, 28.—Hoy, fecha en que se cumplía el 28 aniversario de su ordenación sacerdotal—que tuvo lugar en el Seminario de San Carlos, de Friburgo—, ha fallecido a las diez y media de la mañana el cardenal don Angel Herrera Oria, en su residencia del Instituto Social «León XIII». En el momento de expirar se hallaban junto a su lecho el médico que le ha asistido, doctor López Marzal; un hermano y una hermana de San Juan de Dios, algunos colaboradores y miembros de la comunidad que habitaba en la Institución.

Un allegado al cardenal Herrera Oria ha manifestado a un redactor de «Cifra» que hasta las doce y media de la mañana de hoy no se había podido establecer contacto con la Nunciatura Apostólica para comunicar la noticia del óbito.

A los pocos momentos de producirse el fallecimiento hicieron acto de presencia en el Instituto Social «León XIII», el exministro señor Ruiz Jiménez; el presidente del I. N. I., señor Sirvent Dargent, y el ingeniero don Rafael de la Joya, que es quien está llevando a término la última obra del cardenal, que no ha llegado a ver realizada, la construcción de un edificio frente al Instituto «León XIII», que albergará la Escuela de Periodismo de la Iglesia.

El cardenal-arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, fue informado rápidamente de la muerte del cardenal Herrera Oria.

Se recuerda ahora que el día 9 del actual mes. Su Eminencia sufrió la primera grave crisis en su estado, registrándose otra acentuada crisis el pasado día 18. Ya, a partir del último viernes, día 26, el cardenal Herrera Oria sufría una acusada insuficiencia respiratoria.

En el vestíbulo del Instituto «León

fallecimiento del cardenal don Angel Herrera Oria, ocurrida esta mañana en Madrid. A través de las emisoras locales, la noticia fue rápidamente difundida por la ciudad, comenzando en seguida a doblar las campanas de la Santa Iglesia Catedral para comunicar al pueblo malagueño la triste noticia. En el edificio del Obispado ondearon inmediatamente a media asta las banderas pontificia y nacional. Igualmente, en el vestíbulo del edificio se situaron mesas con pliegos de

firmas, que se cubrieron rápidamente por miles y miles de malagueños, pese a que por tratarse de día festivo, la mayor parte del vecindario se encuentra desplazado a las distintas playas de la Costa del Sol.

Puesto al habla el corresponsal de Cifra con el Obispado, el vicario general de la diócesis, doctor Carrillo Rubio, ha informado de que oportunamente se comunicará a la ciudad el momento en que lleguen los restos (Continúa en la página 6)

## El Caudillo y su esposa, en el Pazo de Meirás

Para iniciar su descanso veraniego

Se espera la llegada también de los miembros del Gobierno que se reunirán allí con el Jefe del Estado

Madrid, 29.—Ayer por la mañana salieron del palacio de El Pardo con destino a La Coruña, donde iniciarán su descanso veraniego, Su Excelencia el Jefe del Estado acompañado de su esposa.

A las doce y media pasó el Caudillo por Medina del Campo, cuyo vecindario le aclamó, contestando el Generalísimo con expresivos movimientos de manos desde el interior de su coche.

A las siete y media de la tarde llegó el Jefe del Estado y su esposa, así como la marquesa de Villaverde y sus hijos, al pazo de Meirás. Aguardaban a Sus Excelencias e hija y nietos el ministro de Marina, almirante Nieto Antúñez, y el abad de la colegiata corruñesa, que representaba al doctor Quiroga Palacios, ausente por obligaciones de su cargo; los capitanes generales de la octava región y del Departamento marítimo de El Ferrol, así como los gobernadores civiles de la región y el alcalde y otras autoridades. En los alrededores del pazo, numerosas personas acogieron al Caudillo y esposa con expresivas muestras de entusiasmo, a las que

ellos correspondieron con saludos continuados. Tanto el pueblo de Sada como todos los lugares de La Coruña se encuentran engalanados, y el número de visitantes de estos pueblos y playas, plétoricos de veraneantes, que han empezado a disfrutar del excelente clima y de los festejos que ha organizado el Ayuntamiento corruñés, como en años anteriores.

Se anuncia como inminente la llegada de los miembros del Gobierno, que aquí han de reunirse con el jefe del Estado para seguir el estudio de las cuestiones de sus departamentos.

### Checoslovaquia

## Reunión de los dirigentes checos y soviéticos en Cierna Nad Desou

Cierna Nad Desou (Checoslovaquia), 29.—Los dirigentes soviéticos y checoslovacos se han reunido hoy en un tren parado en la estación de esta localidad para tratar del futuro del comunismo checo.

El tren se halla estrechamente vigilado por la Policía checa en uniforme azul, que rodea al convoy a una distancia de unos 400 metros sin permitir el acceso a persona alguna si no va provista de un permiso especial.

Los periodistas, fuera de la línea de vigilancia, pueden únicamente ver

los dos vagones del tren en donde se celebra esta conferencia, a una gran distancia.

Cierna Nad Desou es una pequeña localidad de unos dos mil quinientos habitantes situada en la línea férrea entre Praga y la Ucrania soviética a unos cinco kilómetros de la frontera rusa y a unos cuantos más de la húngara.

Los habitantes son húngaros dedicados a la agricultura y a la ganadería.

Los once miembros del Presidium checoslovaco se trasladaron en avión desde Praga hasta la ciudad eslovaca de Kosice el pasado domingo por la tarde, y desde allí en tres hasta Cierna Nad Desou. Se ignora en qué localidad tomaron el tren los rusos para cubrir la última etapa de su viaje desde Moscú.

Varios periodistas que cubren esta información y que se han desplazado por Eslovaquia en automóviles han manifestado que una unidad de combate del ejército soviético se halla estacionada en Zilina desde hace más de una semana y que esta mañana se encontraba todavía en aquella localidad. Entre estas tropas hay quinientos tanques.

La cumbre ruso-checa ha sido convocada para considerar el último cisma surgido en el bloque comunista, de mayor gravedad que el ocurrido hace 20 años entre Yugoslavia y la Unión Soviética.—Efe-Upi.



El gobernador civil, acompañado del alcalde, técnicos, constructores y concejales, durante su visita a las obras de construcción de la estación de autobuses.—(Foto Félix París)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ALFABETIZACION

Por las sucesivas notas que hemos venido publicando, el lector tiene ya conocimiento de que se prepara, para el día 8 de septiembre próximo, la celebración del "Día Internacional de la Alfabetización", que por vez primera va a desarrollarse ahora. Esta campaña de promoción educacional, le parece de perlas al cronista, por cuanto que pone sobre el tapete de la más candente actualidad un tema que es altamente sugestivo para conocer. Hasta no hace muchos años—como también seguramente recordará el fiel lector—los índices de analfabetismo en nuestra patria alcanzaban cotas muy importantes. Después, sin embargo, merced a una sabia política de desarrollo de la enseñanza, aquellos remitieron, y hoy, prácticamente, han desaparecido. Dentro de este "gráfico" del analfabetismo, nuestra provincia tenía un capítulo muy importante, pues el número de personas que se encontraban en tal situación era muy elevado. Bien se puso de manifiesto—citémoslo a título de ejemplo—en la encuesta que llevaron a cabo, hace algunos años, muchachos de la Organización Juvenil, en un trabajo bastante ingrato, pues no todos los consultados o sus familiares supieron ver la verdadera dimensión de la colaboración desinteresada que los "chicos" estaban prestando. Por ello, insistimos, nos parece muy oportuna esta convocatoria del "Día Internacional de la Alfabetización". Es una nueva ocasión para impulsar esta auténtica obra de redención, a la que todos estamos llamados a cooperar, pues verdaderamente merece la pena hacerlo así, ya que de nuestro esfuerzo—pequeño o grande—pueden derivarse inmejorables frutos para nuestro prójimo.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

**PERDIDAS**  
SE necesita chico para mostrador. Bar Casa Amado.

EXTRAVIDAS 10 ovejas marcadas B.O. entre términos Navafria, La Torre y Salceda; gratificará. Gregorio Gil Casla. Teléfono 1.

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**  
Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

PISOS lujo, calefacción central, ascensor, etc., de 72 a 124 m<sup>2</sup>. Exclusivas Apimosa. Ladreda, 4, Segovia. Teléfono 3126.

**ALQUILERES**  
ALQUILO piso amueblado o habitaciones para dormir. Teléfono 1907.

ALQUILO habitación dormir. Teléfono 4620.

**ENSEÑANZA**  
AUTO-ESCUELA Provenio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

**TRABAJO**  
NECESITO pequeño local en alquiler para depósito exterior o interior. Teléfono 4059.

**VARIOS**  
TALLERES Cebrián, cerrajería. Decoración en hierro forjado y trabajos de encargo. Tercios Segovianos, s/n. Teléfono 4859. Segovia.

MECANOGRAFA se precisa temporalmente. Escribir de puño y letra datos personales al Apartado 36. Segovia.

NECESITO oficial taller mecánico reparación de automóviles. Teléfono 3647.

VAQUERO, urge, mantenimento. Carretera La Granja, 6. Señor Moreno.

SEÑORITA dependiente de comercio. Edad, 20-25 años. Escriban con historial: Ultralás. Bajada Carmen, 2. Segovia.

TALLERES Cebrián, cerrajería. Decoración en hierro forjado y trabajos de encargo. Tercios Segovianos, s/n. Teléfono 4859. Segovia.

FERBER, microbuses, 15 y 25 plazas. Teléfono 4870. Avenida José Antonio, 32. Segovia.

ADQUIERA una tricotosa automática japonesa Brother. Garará en casa 5,000 pesetas mensuales. Confecciones Diez.

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

CITROEN 2 C.V. seminuevo. José López. Puente San Lorenzo, 25.

PARTICULAR vendo plantas de chopos. Río San Juan. Tratar Matanzal 10. Valdesimonte. Martina Matanzal.

SE vende máquina aventadora seminueva. Tratar: Rufino Sacristán. Cantalejo.

AUTO-RADIO, instale en su coche con garantía. Casa especializada: Rufiner. Juan Bravo, 30.

ACONDICIONADORES, últimas novedades. Infórmese: Rufiner. Juan Bravo, 30.

MUEBLES Hernando, fabricación propia. Precios sin competencia. Alférez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

TRICOTOSAS «Passap», teje sin peine ni pesas, selector automático. Román. Teléfono 1699.

LIQUIDACIONES de verano!!! Automóviles varias marcas, baratísimos, impecables, interesantes incluso para revender. Calle Galileo, uno. Seat. Madrid.

CITROEN 11 ligero. Verlo, Garaje Soisa.

CAZADORES: Perro «Pachón», bonita lámina, joven. Teléfono 4968.

**GANADOS**  
POLLITOS carne; pollitas americanas y camperas. Avícola Martín. Escultor Marinas, 26.  
TRES vacas lecheras en producción y una abocada, vendo. Clemente García. Olombada.  
VENDO suiza abocada segundo. Pedro Gómez. Mozoncillo.  
PARAZOS romos, vendo. Urbano Sanz. Valseca.  
VENDO vaca del tercero, recién parida; ocho chotos y chotas de días. Francisco Martín. Sangarcía.  
VENDO suiza recién parida del segundo. Anastasio Arribas. Rebollo.  
VENDO vaca holandesa, abocada segundo. Vicente del Mercado, 45.

ESCOPETAS DE CAZA COLIBRI



Representante:  
**U. MARIANO GARCIA**  
Buitrago, 2 SEGOVIA  
Envíos directos de fábrica

REPARACIONES TV TORIBIO

Radio-TV

O. Redondo, 11  
Teléfono 3774

PAVIMENTO MOSAICO SANTA TERESA

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 8 tarde, último día: Matt Helms, agente muy especial. Color. Mayores 18 años. Mañana, estreno: Estrategia matrimonial.

PAVIMENTO DE ACERAS SANTA TERESA

La personalidad de un regalo comienza en su etiqueta.

Regalos HERRANZ

San Francisco, núm. 6

DISTRITO FORESTAL


Peligro de incendios: Índice 196

Extremado

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 11.—Teléfono 4522

Neumáticos MICHELIN




# Información Local

## Las obras del estacionamiento abierto de autobuses fueron visitadas por el gobernador civil

En cada planta se le mostraron los planos correspondientes, así como todos los detalles técnicos del proyecto

### Los trabajos de construcción se llevan a ritmo previsto

El sábado último, por la tarde, el gobernador civil don Adolfo Suárez González visitó las obras de construcción del estacionamiento abierto de autobuses, a fin de conocer directamente esta instalación por la que tanto se ha suspirado en la capital y que puede representar un importante paso en cuanto al mejoramiento del servicio de viajeros, puesto que se ofrecerán con ellas las máximas comodidades a los usuarios de los autobuses de línea.

El señor Suárez González fue acompañado por el alcalde, señor Canto Borreguero, arquitecto municipal, don Francisco Fernández-Vega, aparejadores, don Aurelio Ibarrondo y don José María del Pozo, constructores, don Benito Calvo Merino y don Eduardo Rodríguez Montalvo, varios concejales e informadores.

Los visitantes recorrieron detenidamente cada una de las plantas en construcción y el gobernador civil recibió toda clase de explicaciones sobre las obras, que se llevan al ritmo previsto, presentándose también en cada planta los planos correspondientes, así como los detalles más acusados y salientes del proyecto, de todo lo cual el señor Suárez González se mostró muy satisfecho.

También le fueron mostradas al gobernador los vasijas que se han encontrado en las excavaciones, a 16 metros de profundidad, y que se conservan en bastante buen estado. Es probable que dichas vasijas procedan de alguno de los talleres de alfareros que en la antigüedad se ubicaron en los alrededores.

Como es sabido, el estacionamiento abierto de autobuses llevará un patio interior con capacidad para 30 autocares, dotándose de marquesinas para el público; también, las dependencias anejas llevarán salas de espera, despachos de las administraciones de las empresas, servicios, bar, etc. Además, en los dos subterráneos se instalarán sendos garajes, con capacidad para 200 turismos cada uno. Aparte de ello, a lo largo de la fachada de 80 metros de longitud que mira al paseo de Ezequiel González, se levantarán un total de 116 viviendas de 80, 90 y 100 metros cuadrados, del tipo subterráneas construcción que asimismo fue adjudicada en su día a los constructores del estacionamiento.

## MUSICA El concierto extraordinario de piano en el alcázar

Organizado por el Patronato del Alcázar y con la colaboración de la Sociedad Filarmónica de Segovia se celebró el sábado por la noche un concierto extraordinario, en el que actuó el joven y ya notable pianista Isidro Barrio, en el patio del Reloj, que se encontraba sobrio y bellamente exornado e iluminado.

El concierto resultó gratísimo, tanto por la grandiosidad del marco elegido como por la personalidad del joven concertista, la templanza de la temperatura y la belleza de la noche. En otro sentido, existía expectación por oír a Isidro Barrio, cuya ascendencia segoviana, juventud y talento le han granjeado grandes simpatías. Con un historial corto pero muy apretado, Isidro Barrio comienza ahora su carrera de solista. El programa que ofreció anteaño constituye un verdadero tour de force para un pianista: casi diríamos que era un examen para una cátedra de virtuosismo. Pues bien, el joven concertista lo superó ampliamente, y se mostró en todo momento seguro de sus dotes y desembarazo de toda ocupación técnica. Isidro Barrio tiene un hermoso sonido, un mecanismo de primera clase, una pulsación segura y poderosa, y sobre todo, una sensibilidad privilegiada, unido a un temperamento fuerte, decidido, diferenciado y clásico, lo que es raro en los momentos actuales del piano. El piano de la música de Bach, en la primera parte, al piano en que nos gusta de esta música. La claridad, la facilidad, el tono ligeramente aristocrático y, sobre todo, la arquitectura de la versión bachiana de Isidro Barrio tuvieron la nobleza y el poderío de esa gran música. Fue, quizá, el momento más alto del concierto. Beethoven fue servido por Barrio en la difícil, llena de claroscuro, agitada sonata trece de Beethoven, cuyo sostenido pianístico resolvió el solista con cómoda facilidad. En cuanto a su espíritu, hemos de decir que Isidro Barrio es un pianista muy joven: acaba de terminar de adquirir una base sólida y segura para su momento, por lo que no es raro que su sonido sea un poco esmero igual, que no haya adquirido el sonido diferenciado para cada compositor, esa que es la última virtud a adquirir en un concertista. El, sin embargo compensó esta poca experiencia con una enorme sensibilidad y un potente instinto, que hicieron de Beethoven con mucho agrado por todos los presentes. A continuación, el Carnaval de Schumann y el Piano de piano de Debussy mostraron cómo Isidro Barrio, en diferentes partituras, es capaz de hacer brillar sus dotes, que hacen presagiar la aparición de uno de esos grandes pianistas, de un maestro indiscutible, que por cierto nos hace mucha falta.

Fue aplaudidísimo, con calor y emoción, Isidro Barrio. Aparte su contenido pianístico, su temperamento musical es extraordinariamente fuerte. Así lo demostró, tras las ovaciones que acogieron la última obra, ofreciendo una improvisación que unió, a la brillantez y corrección que son las características del género, una construcción igualmente sólida y muchas cosas que decir, lo que ya no es tan corriente. Nuevas ovaciones saludaron la improvisación de Isidro Barrio, y así acabó este concierto que ha tenido la virtud de desvelar a los segovianos un casi desconocido que lleva camino de ser una gran figura del piano. Y al mismo tiempo, volver a evidenciar las cualidades acústicas, ambientales, artísticas de un marco como el alcázar, que parece hecho para oír música. Pensamos que el determinado interés de la Filarmónica y el Patronato del Alcázar para potenciar estos ambientes llegarán a cristalizar algún día en ese ciclo veraniego de música que es una de las necesidades de Segovia.—F. R.

## SUCESOS en la capital y provincia

### Incendio en una gran extensión de terreno desde el Pinarillo en dirección a San Pedro Abanto

Otro en la ladera de la fábrica de luz de los Batanes, provocado, al parecer, por unos muchachos

Los incendios están a la orden del día, y hasta el presente, por fortuna, se ha podido ir soslayando el peligro, gracias, especialmente, a la activa intervención del Servicio de Incendios, que ayer, por ejemplo, tuvo una dura jornada.

Sobre las ocho de la mañana se inició un incendio en los terrenos adyacentes al segundo Pinarillo, a partir aproximadamente del llamado «último pino». Las llamas, ayudadas por la gran sequedad de los rastrojos, se propagaron rápidamente hasta llegar a abarcar una gran extensión, en dirección a San Pedro Abanto. Los bomberos acudieron rápidamente y comenzaron los trabajos de extinción acto seguido, para lo cual tuvieron que llenar varias veces el depósito de agua del Land Rover, ya que únicamente este vehículo pudo ser subido hasta el lugar del incendio. Algunas personas se sumaron a su trabajo, ayudándose en lo posible, aunque se hizo muy difícil la extinción, pues el uso de ramas fue prácticamente imposible, ya que se prendían también.

Después de grandes esfuerzos que se prolongaron durante toda la mañana, hacia la una de la tarde pudo ser sofocado el incendio. Muy en especial se cuidó de que las llamas no se propagaran en dirección al Pinarillo, pues de haber ocurrido así, no se pueden calcular los daños que a este pintoresco paraje se le hubieran podido ocasionar.

Ante la magnitud del fuego, fue requerida la presencia de fuerzas militares, si bien cuando hicieron acto de presencia, por fortuna ya no fue precisa prácticamente su intervención.

En los alrededores de los Batanes La jornada del Servicio de Incendios se «completó» con otro fuego que se registró por la tarde en la ladera que desde el cementerio desciende hacia la fábrica de luz de los Batanes. Según testigos presenciales, parece que dicho incendio fue provocado por tres muchachos, uno de los cuales portaba una guitarra.

Las llamas tomaron incremento rápidamente, y entre los bomberos y el personal de la fábrica lograron evitar que llegasen a las viviendas que se encuentran al pie de dicha ladera y a tan sólo tres metros de ella.

**ACCIDENTES DE TRAFICO**  
Se han registrado tres colisiones de vehículos en las carreteras de nuestra provincia, si bien el balance de víctimas sólo arroja, afortunadamente, un herido leve. Una de estas colisiones tuvo lugar

Guillermo Martínez Mansino, de San Ildefonso. Los conductores no sufrieron lesión alguna, resultando con heridas leves Antonio Herrero Santos, de siete años, que viajaba en el segundo vehículo.

### EXCURSION DEL C. P. SAN JOSE A SANTANDER


Debidamente autorizada por los organismos correspondientes, el grupo de «Educación y Descanso» del Club Parroquial San José va a celebrar una excursión a Santander, que durará hasta el día 3 de agosto, iniciándose mañana, martes.

La reserva de plazas puede efectuarse en el domicilio social del grupo.

**SEÑORA... APROVECHE LA PROMOCION SEMANAL SPAR**

Jabón Spar trozo 300 gr.	4,70
Callos Spar bote 500 gr.	28,50
Galletas vainilla especial Carretero 1/4 kilo	8,00
Galletas vainilla especial chocolate Carretero 1/4 kilo	8,00
Cortezas de cerdo bolsita	5,90

Sólo del 29 de julio al 3 de agosto



### NUEVO INSPECTOR TECNICO DE TRABAJO

En acto íntimo celebrado en la Delegación de Trabajo, el delegado provincial, don Federico Alonso Villabos y Merino, presentó al nuevo inspector técnico de Trabajo, don Manuel Fernández González, nombrado por el ministro de Trabajo y que ha comenzado a prestar servicios en la Inspección de Segovia desde el día 22 del presente mes, a los delegados y jefes de Servicios del Departamento, don Luis Urueñas Valenciano, director del Instituto Nacional de Previsión; don Antonio Marcelo Corchudo, delegado del Servicio de Mutualidades Laborales; subgerente del P. O., jefe de la inspección y secretario de la Delegación de Trabajo.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 677 mm.  
Viento del SO.  
Temperatura máxima: 33,4 grados.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica 677,4 mm.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima: 16,8 grados.

GANE en helados y calidad HELADOS ONDINA

El complementado una buena comida



# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## SEPULVEDA

### Sentido homenaje de la villa al ex matador de toros Victoriano de la Serna

#### Se descubrió una placa en la casa donde nació y le fue ofrecido un almuerzo

Sepúlveda, 29.—(Por teléfono, de nuestro corresponsal.)—Ayer y como estaba anunciado, Sepúlveda ha rendido un homenaje a Victoriano de la Serna, uno de los más grandes toreros de nuestra patria, nacido a la sombra de la iglesia de El Salvador y que aprendió a leer con sor Montserrat, madre superiora de las religiosas Franciscanas de esta villa y Medalla del Trabajo.

El homenajeado, acompañado de su distinguida esposa y sus hijos, llegó a las doce menos cuarto de la mañana a la plaza del Generalísimo, donde fue recibido por el alcalde, don Angel Alonso Ortega, a quien acompañaban don Andrés Reguera Guajardo, procurador en Cortes por la provincia, y la corporación municipal bajo mazas, representación del Centro Segoviano, autoridades locales y un gran gentío que tributó una prolongada ovación a Victoriano de la Serna cuando descendió del coche.

#### ACTO RELIGIOSO

Seguidamente, el homenajeado y familia, con las autoridades y prácticamente todos los vecinos de esta acogedora villa, se dirigieron al templo de Nuestra de la Peña, donde se celebró una solemne misa. La iglesia estuvo materialmente abarrotada de público, y al final del santo sacrificio se cantó la salve popular. Victoriano y su esposa depositaron a los pies de la imagen el ramo de flores con que fue obsequiada la señora de De la Serna a su llegada a esta villa.

#### UNA PLACA

Concluidos los actos religiosos, la comitiva se dirigió a la calle del Salvador, donde está situada la casa en que nació Victoriano de la Serna y en cuya fachada principal fue descubierta una placa con la siguiente inscripción «Aquí nació el gran torero Victoriano de la Serna. Sepúlveda, 1 de septiembre de 1908». Por el secretario del Ayuntamiento se dio lectura al acuerdo tomado por el pleno municipal de rendir este homenaje, y desde un estrado levantado al efecto, hizo uso de la palabra el alcalde,

quien en sentidas palabras exaltó la personalidad de Victoriano de la Serna, poniendo de manifiesto cómo junto a su peculiarísima forma de torear, en cuyo arte escaló rápidamente un lugar de primerísimo orden, ha demostrado siempre un acendrado amor al pueblo que le vio nacer, a nuestra provincia y a nuestra patria.

Seguidamente habló el homenajeado, Victoriano de la Serna, poniendo de relieve su cariño al pueblo que le vio nacer, así como a la provincia y a España. Resaltó las dificultades del toreo y afirmó que en el transcur-

so de su vida nunca había perdido contacto con Sepúlveda. A continuación se procedió a descubrir la placa, entre las grandes ovaciones del público.

#### ALMUERZO

Finalizado este acto, tuvo lugar la inauguración de un museo particular de objetos antiguos, y posteriormente se celebró un almuerzo en el restaurante La Parrilla. Asistieron unos 150 comensales y a los postres hicieron uso de la palabra el alcalde de la villa, señor Alonso Ortega, que hizo el ofrecimiento del homenaje en nombre del pueblo, a La Serna y su familia; don Justo Díaz Villante, y al final, don Andrés Reguera Guajardo, que sorprendió a todos con su profundo conocimiento de la fiesta nacional y ensalzó la figura de Victoriano de la Serna; destacó cómo un hombre de familia acomodada, debido a su genio y a su talento, llegó a ser una de las primeras figuras del toreo nacional. Habló por último el homenajeado, diciendo que él había sido un loco del toreo, porque solamente cuando se tienen valor y amor a la profesión, se puede llegar a ser una figura. Al final de sus palabras recibió una gran ovación.

Se leyeron numerosas adhesiones recibidas, entre ellas las de Antonio Díaz Cañabate, crítico taurino de «A B C»; director y redactor jefe de «Dígame», y otras señaladas personalidades. Por último, Victoriano de la Serna firmó numerosos autógrafos entre los asistentes.

Benito Sánchez Gómez

#### SE CELEBRA LA MISA EN HONOR DE SANTA MARTA

Esta mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, ha sido oficiada una misa en honor de Santa Marta, Patrona del Sindicato de Hostelería y Actividades Diversas. Asistieron el presidente de dicho Sindicato, así como miembros de las juntas económica y social y numerosos profesionales.

### AGENDA PARA MAÑANA

#### MARTES 30 DE JULIO

Van 212 días de 1968; faltan 154. Sol: De 6,10 a 20,32.

Santoral: Santos Abdón, Senén, Rufino, Máxima, Donatila, Segunda, vgs.

Misa (verde): De Feria (domingo VIII de Pentecostés), conmemoración de los santos Abdón y Senén.

Pensamiento: «Únicamente puede llamarse a engaño de la vida quien a sí mismo se engaña» (Emerson).

**CERTINA** el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

#### MATASELLOS ESPECIAL PARA LA EXPOSICION NACIONAL FILATELICA

Se nos informa que por la Dirección General de Correos ha sido autorizado un matasellos especial para uso en la exposición nacional filatélica que, como se sabe, se celebrará este año en nuestra ciudad. Dicho matasellos podrá ser usado del 12 al 25 de septiembre próximo, ambos inclusive, tiempo en que se celebrará la mencionada exposición.

#### REGISTRO CIVIL

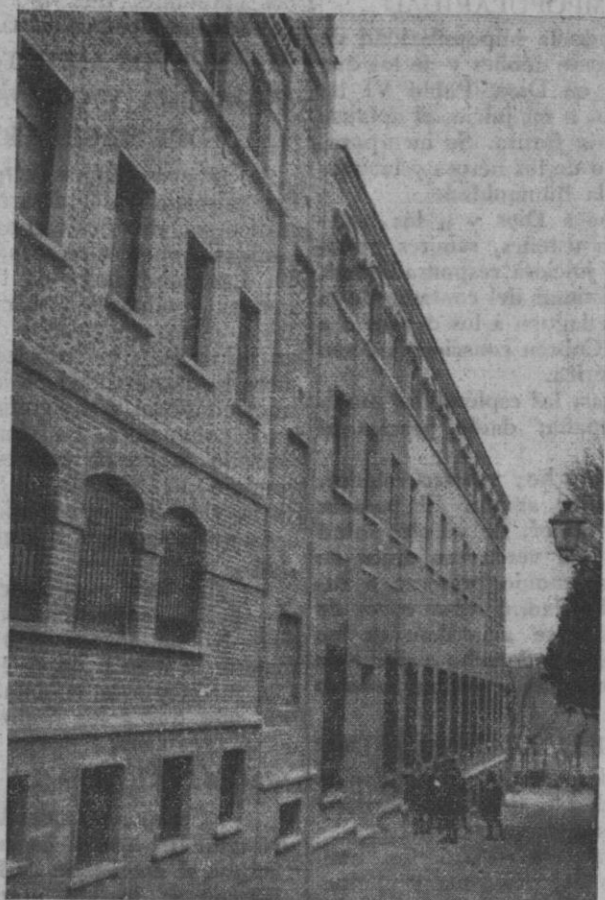
Cinco nacimientos, tres defunciones y 14 matrimonios

Nacimientos: Javier Arévalo y Yagüe, hijo de José Luis y Rosalía; Juan José Alvarez y Flores, de Juan José y María del Pilar; Ana Belén del Buey y Bermejo de Graciliano y Natividad; Juan Carlos García y González, de Juan-Bartolomé y Pilar; Josefa; Angel Manuel Sancho y Berzal, de Angel e Inés.

Defunciones: Sofía Flores Sanz, de cinco meses; María Bermejo María, de 84 años; Manuel Herrero García, de 86.

Matrimonios: Francisco-Javier Arbeloa y Antónauras con María del Carmen Rúa y Barrio, Justo Santiago Velasco y Mateo con María-Socorro Molinera y Cámara, Rafael Maroto González con María Hontanares de Antonio Esteban, David Gil y de la Fuente con Angela Fresnillo y Lobo, José-Antonio Arranz y Torres con Marina Moreno y Cubo, Juan Antonio García y Díez con Ana de Peñalosa e Iruzuiza, Pedro Martín Adeva con María-Antonia Peña Vicente, Adolfo Matías Rodríguez y Conde con María Concelo Gutiérrez y Montero, Pedro Fernández y López con María Teresa de Miguel y Herranz, Félix Duque y Barbudo con María Eufemia Mayo y Díez, Bernardo Sanz y Bravo con Ignacia Redondo y Antón, Angel García e Ibáñez con María del Socorro Hidalgo y González, Antonio Rujas y Molinera con Rosa-María Bartolomé y Calero, Segundo Leonor Segovia con María-Luisa Torres y Merino.

#### Inauguración de las naves de ampliación en el colegio de religiosas Concepcionistas



En el colegio de las reverendas madres Concepcionistas de la Enseñanza han tenido lugar los actos de inauguración de las nuevas instalaciones del centro, que comportan un amplio pabellón que abarca las instalaciones comunes—capilla, sala de actos, etcétera—y más de veinte aulas de nueva planta, con los servicios correspondientes. Destaca por su belleza arquitectónica la nueva capilla, exornada con notables vidrieras, y la modernidad y adecuación de las nuevas instalaciones escolares. El pasado sábado tuvo lugar la bendición de la capilla e imagen titular, que fue efectuada por don Fernando Resines, por delegación del prelado, seguida por una misa cantada por el coro colegial.

La función central correspondió al día de ayer. A las once y media, el obispo de la diócesis, doctor don Daniel Llorente de Federico, consagró los altares de la nueva capilla, y seguidamente celebró un solemne pontifical, asistido por el cabildo. A estos actos asistieron el gobernador militar, alcalde y esposa, vicepre-

sidente de la Diputación Provincial y señora, director del Instituto Nacional de Enseñanza Media y señora, así como numerosas ex-alumnas del mismo, profesoras y familiares que llenaban totalmente el templo. Por la Congregación de Religiosas Concepcionistas de la Enseñanza asistieron la madre general de la Congregación, madre provincial y superiora de la Comunidad de Segovia, así como las religiosas de la misma. A continuación, a las dos de la tarde, el colegio ofreció a las autoridades y asistentes a una copa de vino español.

A las siete, en el patio del Colegio, se celebró un concierto a cargo de la Coral del Círculo Católico de Obreros de Burgos, que ya había actuado en el pontifical de la mañana. Se trata de un grupo coral muy importante, que consta de más de 65 voces, perfectamente conjuntadas, bajo la dirección del maestro de capilla reverendo señor don Miguel Castañeda, con el auxilio del segundo director, don Damián Antón Calleja.

**Impresos bien hechos EL ADELANTADO**  
San Agustín, 7. Teléfono 2299



# con materiales

# de sudeyco

# Esto hace

# sudeyco...



(Viene de la página 1)
nido vida más cómoda, pero menos feliz y menos digna.

El mundo sería, pues, menos puro y más pobre.

ARROSTRANDO LA IMPOPULARIDAD

Arrostrando la impopularidad de los moralmente débiles y de los que no confían en Dios, Pablo VI ha conquistado, a mi juicio, el aplauso de la historia futura.

Por amor a Dios y a los hombres, obren ustedes, señores periodistas, con juiciosa responsabilidad. No sean víctimas del contagio de la moda, ni halaguen a los débiles o a los tontos.

Y vosotras, las espléndidas mujeres de España, dadle gracias al Papa.

Pablo VI es hoy vuestro valedor. Vuestro mejor amigo. El paladín de vuestro honor, de vuestra salud corporal y del verdadero amor de vuestro matrimonio presente o futuro.

TRES PARTES Y 31 APARTADOS
La encíclica "sobre la regulación de la natalidad", tiene tres partes y 31 apartados numerados.

La primera parte trata de los "nuevos aspectos del problema y competencia del magisterio". La segunda, de los "principios doctrinales", y la tercera, de las "directrices pastorales".

El lenguaje es moderno y conciso. El pensamiento es transparente, la ilustración lógica, perfecta, aunque sin aparato externo. Este histórico documento va dirigido también "a todos los hombres de buena voluntad".

RESUMEN

Resumen de la encíclica "sobre la regulación de la natalidad":

1. La transmisión de la vida.—El gravísimo deber de transmitir la vida humana ha sido siempre fuente de grandes alegrías para los esposos, co-

Falleció Otto Hahn, precursor de la bomba atómica

Gotinga (Alemania federal), 28.—El profesor Otto Hahn, el hombre que logró separar el átomo de uranio en 1938, y dio paso así a la creación de la bomba atómica, ha fallecido hoy en esta localidad a las 89 años de edad.

El físico y Premio Nobel ha fallecido a causa de una afección cardíaca, tras varios meses de enfermedad, según un portavoz del hospital donde se encontraba confinado.

Hahn, conjuntamente con Lisa Meitner y Fritz Strassmann, descubrieron en 1938 un medio para separar los átomos de uranio, mediante un bombardeo de neutrones. Por su descubrimiento le fue conferido el Premio Nobel de Química en 1944.

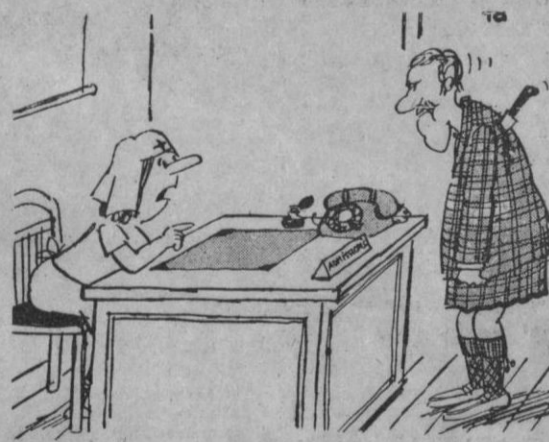
Otto Hahn era considerado por muchos como el padre de la bomba atómica.

HA MUERTO EL PROFESOR ARGENTINO JOSE ARCE

Buenos Aires, 28.—Falleció en esta capital el doctor José Arce, médico, profesor universitario, parlamentario y diplomático.

Entre otros cargos, fue embajador en Chile, presidente de la delegación argentina ante las Naciones Unidas, y en 1947 integró el Consejo de Seguridad de ese organismo, después de un viaje a España, cuyo Gobierno resolvió dar a una calle de Madrid su nombre.

Instale ya, en su oficina, en su comercio, en su casa aire acondicionado Westinghouse. Presupuesto sin compromiso: CASA SOLERA



—Lo siento señor, no hablo inglés. ¿Podría volver usted mañana?

NOVIOS Precios siempre más bajos MUEBLES "COOPERATIVA SAN FRUTOS" Proveedor: Faustino Lázaro

HIGARSA HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Autocares Camiones

Pegase logo

SOBRE EL CONTROL DE LA NATALIDAD

laboradores de Dios creador, pero también de dificultades y angustias. La Iglesia no puede ignorar las nuevas cuestiones que a tal respecto plantean los tiempos actuales.

I.—NUEVOS ASPECTOS DEL PROBLEMA Y COMPETENCIA DEL MAGISTERIO

2. Nuevo enfoque del problema.—Los problemas del desarrollo demográfico son mirados con angustia por familias y pueblos en vías de desarrollo. Las condiciones de trabajo, viviendas y educación, hacen a veces difícil el mantenimiento de numerosos hijos.

3. ¿No sería pues indicado—se dirá—revisar las normas éticas vigentes?—No ha llegado el momento de someter la regulación de la natalidad a la razón y a la voluntad del hombre, más que a los ritmos biológicos de su organismo.

MAGISTERIO DE LA IGLESIA

4. Competencia del Magisterio.—Ningún fiel querrá negar que le incombete al magisterio de la Iglesia el interpretar la ley moral natural, además de la ley evangélica, pues aquella es también expresión de la Ley de Dios e igualmente necesaria para salvarse.

5. Estudios especiales.—El Papa Juan XXIII designó una comisión de estudio en marzo de 1963. Esta comisión fue ampliada por Pablo VI en 1964, para que el magisterio tuviera elementos de juicio antes de dar su adecuada respuesta a los fieles y a la opinión pública mundial.

6. La respuesta del Magisterio.—Las conclusiones de la comisión no podían dispensar al Papa de examinar personalmente tan grave cuestión. No se habia alcanzado unanimidad. Habían aflorado además, entre tanto, criterios de solución que se separaban de la doctrina moral propuesta siempre por el magisterio de la Iglesia, con constante firmeza.

UNION Y PROCREACION, INSEPARABLES

12. Inseparables los dos aspectos: unión y procreación.—El Magisterio de la Iglesia ha expuesto muchas veces la inseparable conexión que Dios ha querido entre los dos significados del acto conyugal: El significado univo y el significado procreador. Respetando ambos aspectos esenciales, el acto conyugal conserva íntegro el sentido de amor mutuo y su ordenación a la altísima vocación del hombre a la paternidad. El hombre, sobre todo

en nuestro tiempo, puede comprender el carácter profundamente razonable y humano de este principio fundamental.

13. Fidelidad al plan de Dios.—Usar del don divino destruyendo su significado y su finalidad, aunque sea parcialmente, es ir contra la naturaleza del varón y la mujer, contra sus más íntimas relaciones, y contra el plan de Dios y su voluntad. Si el hombre no tiene poder ilimitado sobre su cuerpo, menos lo tiene sobre sus facultades generadoras. Como dijo Juan XXIII: "La vida humana es sagrada, desde su comienzo compromete directamente la acción creadora de Dios."

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

Anuncia diariamente, tarde y noche, baile con orquestas y atracciones, cenas amenizadas; próximamente les anunciaremos las galas de MASSIEL, Carmen Sevilla y Augusto Algueró, Manolo Escobar, Los Bravos y el gran Raphael.

INCA

Escuela de Secretariado Internacional

—A fin de orientar debidamente a cuantas personas se hallan interesadas en estos estudios, el Instituto Castellano de Nuevas Profesiones, hace constar, que si bien los estudios completos constan de tres cursos, al final del primer año las alumnas aprobadas obtendrán el título de "Secretariado elemental" expedido por INCA. Al finalizar con aprovechamiento los estudios de segundo curso, se obtendrá el título de Secretariado superior; y el tercer curso, para aquellas alumnas que deseen continuar, será de especialización y estará dividido en dos cuatrimestres, el primero de ellos de Secretariado Comercial-Contable, y el segundo de Secretariado de Dirección.

—Las clases se extenderán a 24 horas semanales en todos los cursos. —Para el ingreso en el primer curso, no será preciso estar en posesión de título alguno, si bien quienes posean el Bachillerato elemental u otro equiparable, estarán exentas del examen de ingreso selectivo. —Para información completa, dirigirse por escrito o personalmente a Publicidad RACES, Avda. Fernández Ladreda, 10, Segovia.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y DENTISTAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES Consulta de doce a dos y de cuatro a seis San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

A. DEL CANIZO SUAREZ Garganta, nariz y oídos Consulta diaria de 12 a 2 y de 3,30 a 5,30. Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

JUAN DEL CANIZO Médico Medicina interna Rayos X Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8 Muerte y Vida, 4 Segovia

D. VIDAECHEA Médico-oculista Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición Colón, 1 Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6 Teléfonos: clínica, 2049 domicilio, 3902

B. BARAHONA Médico- oculista Diplomado del Instituto Oftálmico Nacional Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6. Plaza de los Huertos, 2. Tel. 1746.

JESUS H. CANO Médico oculista Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6 Teléfonos 3869 y 2713 Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid Medicina interna - Cardiología Consulta en Segovia: Lunes y jueves, 12 a 5 Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

DR. EUSEBIO NUNEZ Director del Manicomio Provincial (Quitapesares) Consulta diaria, menos los viernes, a la una Avda. Fernández Ladreda, 21 Segovia

JUAN ANTONIO PERTEGUER Aparato digestivo, Rayos X Consulta de 10 a 1 Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

ILICITO

14. Vías ilícitas para la regulación de los nacimientos.—Es absolutamente ilícita la interrupción directa del proceso generador ya iniciado, sobre todo el aborto, aunque sea por razones terapéuticas.

Hay que excluir también la esterilización directa, sea perpetua o temporal, tanto del hombre como de la mujer, y toda acción que se proponga, como fin o medio, hacer imposible la procreación.

Como rige en otros órdenes, no es ilícito, aun por razones gravísimas, hacer el mal para conseguir el bien. Por ello, es error pensar que el acto conyugal hecho voluntariamente infecundo, y por ello intrínsecamente deshonesto, puede ser justificable atendiendo al conjunto de una vida conyugal fecunda.

15. Licitud de los medios terapéuticos.—La Iglesia no se opone a los medios terapéuticos necesarios para curar enfermedades, aunque se siga de ellos un impedimento para la procreación, con tal que ese impedimento no sea directamente querido.

LICITO

16. Licitud del recurso a los períodos infecundos.—La Iglesia es la primera en elogiar y recomendar la intervención de la inteligencia en obra que tan de cerca asocia la criatura racional a su Creador, pero afirma que esto debe hacerse respetando el orden establecido por Dios. Es pues lícito tener en cuenta los ritmos naturales propios de la función generadora para usar solo del matrimonio en los períodos infecundos y regular así la natalidad sin ofender a los principios morales. Cuando por justos motivos la procreación no es deseable, los esposos pueden hacer uso de los períodos agénesis, para manifestarse el afecto y salvaguardar la mutua fidelidad. Obvando así dan prueba de amor verdadero e íntegramente honesto.

II.—PRINCIPIOS DOCTRINALES

7. Una visión global del hombre. No bastaban las perspectivas parciales de orden biológico, psicológico, demográfico o sociológico. Es necesaria la visión integral del hombre y de su vocación, no sólo natural y terrena, sino también sobrenatural y eterna. Hay que precisar bien los verdaderos conceptos de amor conyugal y de "paternidad responsable" a la luz de la constitución "Gaudium et Spes".

EL AMOR CONYUGAL

8. El amor conyugal.—Su fuente suprema es Dios, que es amor "Padre de quien procede toda paternidad en el cielo y en la tierra" (Ef 3,15).

El matrimonio es institución de Dios. Los esposos colaboran con él en la generación y adecuación de nuevas vidas. Para los bautizados, es sacramento que representa la unión de Cristo con la Iglesia.

9. Sus características.—El amor conyugal es amor plenamente humano, es decir, sensible y espiritual. Es amor total, esto es, generoso y donativo. Es fiel y exclusivo hasta la muerte y esa fidelidad es manantial de felicidad profunda. Es, por fin, amor fecundo, pues va también destinado a suscitar nuevas vidas.

10. La paternidad responsable.—El concepto de paternidad responsable, significa descubrimiento de las leyes biológicas, dominio del instinto de pasiones, y deliberación ponderada y generosa de tener una familia numerosa, o, si hay graves motivos, y con respeto de la ley moral, de evitar un nuevo nacimiento durante algún tiempo, o por tiempo indefinido. Los esposos no pueden proceder arbitrariamente, sino que deben conformar su conducta a la intención creadora de Dios, según la naturaleza del matrimonio, constantemente enseñada por la Iglesia.

NATURALEZA Y FINES

11. Respeto a la naturaleza y fines del acto matrimonial.—Los actos con los cuales los esposos se unen en casta intimidad, y a través de los cuales se transmite la vida humana, son, como recordó el Concilio, "honestos y dignos". No dejan de ser legítimos si por causas independientes de la voluntad de los conyuges se prevén infecundos, pues continúan ordenados a expresar y consolidar su unión. Dios ha dispuesto con sabiduría leyes y ritmos naturales de fecundidad. Mas cualquier acto matrimonial (quibet matrimonii usus) debe quedar abierto a la transmisión de la vida.

17. Graves consecuencias de los métodos de regulación artificial de la natalidad.—Con los métodos artificiales se abría camino fácil a la infidelidad conyugal y a la degradación general de la moralidad, sobre todo en los jóvenes.

Con el uso de las prácticas anti-conceptivas, se perdería el respeto a la mujer, sin preocuparse de su equilibrio físico y psicológico, hasta considerarla como simple instrumento de goce egoísta, más que como compañera respetada y amada.

Sería, en fin, arma peligrosa en manos de autoridades públicas que se sientan despreocupadas de las exigencias morales. Se entregaría pues a tales autoridades públicas el sector más personal y más reservado de la intimidad conyugal.

18. La Iglesia, garantía de los auténticos valores humanos.—Son muchas las voces que se oponen a la Iglesia. A semejanza de su Divino Fundador, ella es "signo de contradicción" (Lc 2,34). Pero no por esto deja de proclamar, con humildad firmeza, toda la ley moral, sea natural o evangélica. La Iglesia no es la autora de estas leyes, sino su depositaria e intérprete, y no podrá jamás declarar lícito lo que se oponga al verdadero bien del hombre.

Defendiendo la moral conyugal, la Iglesia sabe que contribuye a la instauración de una civilización verdaderamente humana, y que defiende la dignidad de los conyuges. Ella es la amiga sincera y desinteresada de todos los hombres.

III.—Orientaciones pastorales

La tercera parte de la Encíclica comprende los apartados 19/31 y da normas para confortar moralmente a los hombres y guiar la acción de los educadores, de los medios de difusión, de las autoridades públicas, de los hombres de ciencia, de los esposos cristianos y el apostolado matrimonial, de los médicos, de los sacerdotes y de los obispos.

Dice que, imitando al Redentor, la Iglesia conoce la debilidad del hombre, siente compasión de las muchedumbres y acoge a los pecadores.

Como todas las grandes y benéficas realidades, la moral matrimonial exige serio empeño y acudir a la ayuda de Dios. No hay dominio del instinto sin lucha ascética. Pero en esta lucha se desarrollan los conyuges su personalidad y se enriquecen con valores espirituales.

Necesidad de crear un ambiente público favorable

Para ello, es menester crear un ambiente público favorable a la castidad y reprimir todos los medios de comunicación que exciten los sentidos y estimulen el desenfreno de las costumbres. Estas depravaciones no pueden ser justificadas con pretextos artísticos, científicos o de libertad pública.

Estimula a las autoridades para que protejan la salud moral de la familia, que es la célula fundamental de los pueblos.

Pide un esfuerzo a los hombres de ciencia, como lo hizo ya Pío XII, para que la medicina logre dar base científicamente segura a la regulación de los nacimientos, fundada en la observancia de los ritmos naturales.

Estimula a los esposos a cumplir su deber, invocando con oración perseverante la ayuda divina y acudiendo a la fuente de gracia y de caridad que es la eucaristía. "Y si el pecado los sorprende todavía, no se desanimen, sino que recurran con humildad perseverante a la misericordia de Dios, que se concede en el sacramento de la penitencia."

Alaba fervientemente las nuevas formas del apostolado matrimonial, por el que los esposos se convierten en guías de otros esposos.

Pide a los médicos y al personal sanitario que asesore a los matrimonios.

LOS SACERDOTES QUE SEAN LOS PRIMEROS EN DAR EJEMPLO

Pide, sobre todo, a los sacerdotes, que sean los primeros en dar ejemplo, aceptando legal, interna y externamente, el Magisterio de la Iglesia en el ejercicio de su ministerio. Tal colaboración es obligatoria y de suma importancia para dar paz a las conciencias y unidad al pueblo cristiano.

Sin menoscabar la saludable doctrina, los sacerdotes deben dar ejemplo de paciencia y de bondad en su trato con los hombres, a imitación de Jesucristo, que no vino a juzgar, sino para salvar, y que habiendo sido intransigente con el mal, fue misericordioso con las personas. Que los

cónyuges encuentren en las palabras y en el corazón del sacerdote el eco de la voz y del amor del redentor.

Finalmente, dirige el Papa su "pensamiento reverente y afectuoso" a los obispos, para que salvaguarden con ardor y sin descanso la santidad del matrimonio. "Considerad esta misión como una de vuestras responsabilidades más urgentes en el tiempo actual."

Termina invocando sobre todos los hombres, y especialmente sobre los esposos, la abundancia de las gracias del Dios de santidad y de misericordia.

Dado en Roma, en la fiesta del Apóstol Santiago, 25 de julio de 1968.

COLOQUIO

En el momento de dar a conocer el documento, junto al señor Sánchez de Muniain se encontraban, en la presidencia, el arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor don Casimiro Morcillo, el obispo de Málaga, don Emilio Benavent Escuin, el rector de la Universidad de Madrid, don José Botella Lluisa y don Javier Artajo y otras personalidades.

Al terminar de leer el documento el señor Sánchez de Muniain, se inició un coloquio entre los periodistas que asistían al acto y las personalidades que presidían el mismo. La primera pregunta formulada pedía aclaración a si el documento supone un avance de la doctrina de la Iglesia. El señor Muniain respondió que la Encíclica recogía de la Iglesia, desde Pío XI, pasando por el Vaticano II con el consultor honorario de la Santa Sede, él creía que la Encíclica suponía un avance en la doctrina de la Iglesia.

FINES DEL MATRIMONIO

Otra de las preguntas formuladas fue cómo considerara la Encíclica los fines del matrimonio, así como tradicionalmente se han venido considerando, es decir, el primario los hijos, y el secundario un remedio contra la concupiscencia. El señor Sánchez Muniain respondió que la Encíclica salvaguarda los dos fines y que tal vez una novedad positiva de la misma sea el de haber unido los mismos.

LA «PILDORA» PROHIBIDA

¿Será condenada la píldora? La píldora esterilizante queda prohibida —dijo el consultor honorario de la Santa Sede—, la regulante entiendo yo que no. Sobre esta cuestión, el profesor Botella intervino para decir, después de explicar sucintamente qué es la píldora, que el empleo de la misma está demostrado, en algunos casos, que sirve para curar determinadas enfermedades, el cáncer de matriz, por ejemplo. Si una paciente padece, con evidencia razonablemente lógica para los médicos, un tipo de enfermedad que puede ser curado con la píldora, aunque se siga un efecto esterilizante no usado, su uso es lícito.

Al llegar a este punto, intervino don Javier Martín Artajo, quien después de manifestar que «la Encíclica se había hecho esperar», dijo que de ella había que destacar otras consecuencias: que si son tan graves las culpas que se imponen por el uso de la píldora, no podemos olvidar esas viviendas de 40 metros cuadrados que se construyen que no ermiten a los matrimonios tener hijos. «Es fácil decir criar hijos, pero muy difícil que las familias puedan llegar a lo que el especulador pone de precio a los pisos», el señor Martín Artajo dijo:

«Abramos los ojos; vamos a contribuir a que se pueda hacer lo que a los hombres se les exige bajo pecado».

Cerró el coloquio, después de que rezase un padrenuestro por el alma del fallecido cardenal don Angel Herrera Oria, el arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor don Casimiro Morcillo, quien después de señalar la novedad que representaba que un documento de este tipo fuese difundido por un seglar, manifestó que en la encíclica había visto "algunos avances, ciertamente, de la doctrina de la Iglesia". Y apuntó estos avances en tres conceptos, para él nuevos, emanados del documento: La exaltación de la mujer y su dignidad personal como esposa; la novedad, en cierto sentido, que supone la invitación que el Papa hace a los médicos para un estudio de los ciclos agénesis, y la novedad, que también supone, la afirmación que hace la encíclica sobre la licitud de los medios terapéuticos aunque de momento resulten estériles.

VIVIENDAS Y SALARIOS

Puntualizando las palabras del señor Martín Artajo, expuso también monseñor Morcillo, que en las consecuencias del orden social, más del problema de la vivienda, existe otro que él no podría callar: "porque no basta que se propongan viviendas suficientes, sino que los salarios suban conforme al número de hijos".—Cifra.

PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Domingo, 4 de agosto, 6 tarde Presentación del nuevo ídolo de la Fiesta Nacional

ROBERTO DOMINGUEZ

Tiene 16 años y ya es figura del toreo

# Aquí todos los DEPORTES

## LA HISTORIA SE REPITE

### Los 13 componentes de la "Operación Altura", de baloncesto, en Segovia

Estrada (2,02 metros) y Domenech (1,98) son los jugadores más altos del espigado grupo

«Es importante que un jugador de baloncesto sea alto pero también que sea inteligente» (Planas)

«España necesita importar buenos entrenadores. Los jugadores extranjeros no resuelven el problema» (Sanjuán)

Segovia ha sido un año más escenario de la concentración de los componentes de la «Operación Altura» organizada por la Federación Española de Baloncesto. El pabellón deportivo «Enrique Serichol» y las calles y plazas de nuestra ciudad han vuelto a ser testigos del trabajo y del pasear cotidiano de estos muchachos—de estatura envidiable y de gran espíritu e ilusión deportiva—futuras glorias del baloncesto español.

Y así la «Operación Altura», en una nueva y corregida edición, seguirá cumpliendo con ese magnífico fin —proporcionar hombres altos a la selección nacional— para el que se creó hace tres años aproximadamente, aunque ya funcionaba de forma más irregular con anterioridad. En esta ocasión, la «Operación Altura» ha reunido en Segovia a trece jóvenes deportistas de diferentes provincias bajo la dirección—experta, entusiasta, eficaz e infatigable— de dos técnicos catalanes del baloncesto español: Luis María Planas Lozano y Vicente Sanjuán Arantegui.

Luis María Planas y Vicente Sanjuán, de 23 y 27 años respectivamente, estudian en Barcelona la carrera de ingeniero industrial. Planas—entrenador del C. D. Layetano de 2.ª División—obtuvo el número uno en el curso nacional de preparadores de baloncesto. Sanjuán, que llegó a jugar con éxito en la liga nacional, dirige en la actualidad al equipo del La Salle Josepet (2.ª División). Ambos son los responsables del eficiente desarrollo de esta concentración y protagonistas de la presente entrevista.

Los 13 seleccionados de la «Operación Altura» entrenan diariamente y por espacio de 6 horas en el pabellón deportivo de nuestra ciudad. Allí cumplen una apretada jornada de trabajo y de esfuerzo físico pues en quince días deben asimilar diversos conocimientos técnicos.

#### OBJETIVOS DE LA «OPERACION ALTURA»

Y Sanjuán nos habla de ello: «En estos días procuramos enseñarles los fundamentos básicos del baloncesto. Que aprendan a correr, saltar, driblar, tirar con una y dos manos... En una palabra saber lo que es la técnica individual. Para lograr esto se impone desde el principio una buena preparación física. Por eso los primeros días los hemos dedicado, con entrenamientos duros, a que los muchachos cogieran cuanto antes fondo. Ahora, insistimos en los conocimientos básicos que son hoy por hoy los que más desconocen los jugadores españoles.»

—¿Cuál es la mayor dificultad con que tropezáis en esta clase de concentraciones? —preguntamos a Planas.

—Hay muchachos que empiezan en el baloncesto y otros que ya están jugando—y destacan—en segunda División. Aquí surge el problema, pues es preciso acoplar debidamente la preparación para que sea aprovechable para todos. Como se enseña técnica individual exigimos a cada uno con arreglo a sus posibilidades.



Los trece seleccionados de la "Operación Altura" fotografiados con los entrenadores catalanes Luis María Planas y Vicente Sanjuán.—(Foto Antonio)

Igualmente, apreciamos mucho la capacidad de aprender.

#### RESULTADOS HABLAN

La «Operación Altura» ya está rindiendo sus frutos. Es lógico. Y en el concierto nacional—y hasta internacional—del baloncesto suenan los nombres de Monsalve, Cristóbal, Lu-

#### COMPONENTES DE LA ACTUAL «OPERACION ALTURA»

Nombre	Edad	Talla
José Isabá Roca (Barcelona)	16	1,92
Pedro Guimerá Alonso (Zaragoza)	18	1,93
José Pascual Estruch (Barcelona)	14	1,91
Juan Cañellas Juan (Barcelona)	17	1,87
Leopoldo Cobián Vázquez (Vigo)	19	1,90
Luis María Junguito Elorza (Vitoria)	17	1,94
José Llort Miguel (Barcelona)	16	1,88
Miguel López Valles (Albacete)	13	1,85
Fernando Domenech Ferrer (Palma de Mallorca)	15	1,98
Fidel Linares Payá	18	1,92
Alberto Alberich Llavería (Barcelona)	17	1,89
Emilio Sepúlveda García (Madrid)	15	1,87
Gregorio Estrada Cobena (Madrid)	16	2,02

De estos jugadores actúan ya en 2.ª División Cobián (Estudiantes de Vigo) y Guimerá (Stadium Casablanca de Zaragoza). Domenech lo hace en el juvenil del Real Madrid y Estrada—el más alto del ya de por sí espigado grupo— en el del Es-

quero, Cifré, Nava, Paniagua, Estrada, Santillana, Iradier, Azpiazu... Todos ellos surgieron de esta operación—algunos estuvieron en Segovia—que con tanta fuerza e intensidad patrocinada, habida cuenta de su necesidad e importante trayectoria, la Federación Española de Baloncesto...

Estudiantes madrileño, campeón de España. Alberich, Linares y Cañellas, del C. D. Layetano, son subcampeones de Cataluña de juveniles y terceros de España. La charla, que se está desarrollando en uno de los salones del hotel Acueducto—sede de los seleccionados de la «Operación Altura»—adquiere nuevos horizontes. Y varios temas de gran interés y actualidad salen a relucir: importancia de la altura en el baloncesto, la selección nacional junior, problemas del baloncesto español, Segovia y la «Operación Altura»...

LA ALTURA Y EL BALONCESTO Luis María Planas, al referirse a la altura dentro del baloncesto, puntualizó: «Es importante que un jugador de baloncesto sea alto pero también que sea inteligente. Lester Lale preparador norteamericano que dirige a la selección mejicana señaló en un reportaje que se le hizo con motivo de su estancia en España, que la estatura de un jugador se mide por la distancia que va desde las pis a donde nace el pelo. Detalle éste bastante significativo.»

—¿Cómo está el baloncesto español en la actualidad? Y Sanjuán—con rapidez—contestó: «El baloncesto español, que ha mejorado muchísimo en los últimos años, está aún por debajo del nivel técnico de otros países. España necesita importar buenos entrenadores que distribuyan y repartan sus enseñanzas. El traer jugadores, aunque nos dejen maravillados con su clase y habilidad, no resuelve el verdadero y difícil problema.»

—¿Existe en el baloncesto «problema arbitral»? Planas es quien responde: «Todo árbitro comete errores y el mejor colegiado es el que menos errores comete. Ahora bien, lo que sí es evidente es que la calidad arbitral viene íntimamente ligada con su condición intelectual. Los mejores árbitros internacionales son, en su

mayoría hombres de carrera. En Macolín (Suiza) se celebró recientemente el «XVI Stage Europeo para Árbitros y Entrenadores» y allí, a donde acudí becado por la Federación Española, conocí a árbitros de baloncesto que son ingenieros, abogados, médicos... lo que demuestra que ardean por auténtica vocación.»

#### EL CAMPEONATO DE EUROPA JUNIOR

Vigo será escenario, en fecha próxima, del Campeonato de Europa junior de baloncesto. La selección nacional es siempre noticia de actualidad.

—¿Qué posibilidades tiene España en esta confrontación internacional? Planas piensa unos momentos y añade:

—Si España logra un quinto o sexto puesto habrá realizado un buen papel. Creo que ganará Rusia seguida de Yugoslavia.

Segovia y la «Operación Altura». Las concentraciones se repiten año tras año, y va siendo habitual en nuestra capital esta manifestación baloncestista. Y Sanjuán nos explica los motivos: «Segovia es una ciudad tranquilísima, con buen clima—estos días ha apretado ya un poco el calor—bien situada geográficamente, a los chicos se les puede controlar con facilidad... ¡Ah!, y un factor importante: se come muy bien. Estamos encantados de nuestra estancia aquí. En todos los aspectos.»

Finalizada esta última fase de la «Operación Altura», la Federación Española becará a los jugadores más destacados y, siempre bajo su control, les enviará a equipos de categoría para que prosigan su aprendizaje.

La entrevista, amena en todo momento, llega a su fin. Los trabajos y sacrificios, los anhelos y aspiraciones de todos los agrupados en esta nueva versión de la «Operación Altura» han quedado trazados. Sólo resta deseales mucha suerte y que se vean cumplidos los deseos que la Federación Española de Baloncesto deposita en estas reuniones y sucesivas iniciativas; que estos jóvenes deportistas puedan vestir algún día con éxito la camiseta de la selección nacional. El baloncesto español espera mucho de ellos.

Alejandro BARAHONA

### GEBRU, de Etiopía, venció en el Marathon Internacional de Zarauz

Carlos Pérez se clasificó en segundo lugar

Zarauz (Guipúzcoa), 28.—Se ha celebrado hoy en terreno de esta localidad guipuzcoana la prueba del III Marathon Internacional, con una nutrida y brillante participación de atletas.

El resultado de la prueba ha sido el siguiente:

- 1 Gebru, de Etiopía, 2 horas, 18 minutos y 53 segundos.
- 2 Carlos Pérez, España, 2-19-20.
- 3 Mamo Woldo, Etiopía, 2-19-59.
- 4 Ismalı Akcay, Turquía, 2-21-09.
- 5 Tenho Salakka, de Finlandia, 2-26-26.
- 6 Enso Anninen, Finlandia, id.
- 7 Huseyin Akta, Turquía, 2-29-14.
- 8 George Olsen, de Dinamarca, 2-29-37.
- 9 Sommerfeldt, Noruega, 2-30-11.
- 10 Juan Luis Landa, de España, 2-31-16.
- 11 Enrique Moreno, de España, 2-24-4.
- 15 Antonio Barcia, España, 2-44-46.
- 16 Alfredo Camacho, Esp., 2-55-43.

Los yugoslavos no se presentaron a la prueba porque en su país no les facilitaron el visado de salida.

### Destacada actuación del segoviano Carlos Melero en Palencia

Organizada por la Federación Palentina de Ciclismo se disputó una prueba para aficionados de primera y segunda, sobre un circuito interrumbano de 1.900 metros.

Participaron 38 corredores de diversas provincias y debido a la estrechez de la carretera en algunos tramos hubo de disputarse en varias mangas, disputándose una final con los cinco vencedores de las cuatro mangas.

El orden de entrada en la meta fue el siguiente:

- 1 José María Gómez, Valladolid.
- 2 Carlos Melero, de Segovia.
- 3 Jesús Arranz, de Valladolid.
- 4 Restituto Masa, de Palencia.
- 5 Gregorio Domingo, de Burgos.
- 6 Joaquín Pelayo, de Santander.

Carlos Melero tuvo una destacada actuación ya que pasó varias vueltas por la meta dirigiendo el pelotón y respondiendo a todos los intentos de escapada, pero en la sexta vuelta él mismo y José María Gómez lograron coger varios metros de ventaja que mantuvieron hasta el final, llegando incluso a sacar vuelta a varios corredores.

### Dicen que Rigo dejará de ser internacional

«Hoja del Lunes», de Madrid, dice lo siguiente:

«Parece seguro: el árbitro Rigo, que no ha descendido de categoría—continuará en Primera la temporada próxima—, será, en cambio, excluido del grupo de «internacionales» que propone el Comité nacional anualmente.»

Decimos, simplemente, lo que dicen.»

#### TENIS

### Fitzgibbon venció a Gisbert en la final del Trofeo Vilarriño

La Coruña, 28.—El neoyorquino H. Fitzgibbon, de 23 años, se ha adjudicado el Trofeo Vilarriño, al vencer en la final al español Juan Gisbert, después de haber eliminado en la semifinal a Manuel Santana. La final de dobles no pudo concluirse por falta de luz. Santana y Arilla iban ganando a Tomás Koch y Patricio Rodríguez.

#### SOBRE RUSTICA

colocaría en 1.ª o 2.ª hipoteca, pesetas de dos a tres millones. Interesados escribir al APARTADO 10.166. MADRID.

### Setenta años, edad límite para presidentes de federaciones

Terminó ayer su reunión la comisión directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes en La Coruña. En la jornada del domingo, según informa la agencia Alfíl, fueron aprobados las metas constitutivas del plan general nacional de deportes para el próximo cuatrienio, el anteproyecto del nuevo edificio e instalaciones de la D.N.E.F.D. y la compra al Patrimonio Nacional de los terrenos en que será construido el Club Olímpico. Fue asimismo tomado el acuerdo de creación de la Federación Española de Deportes para Minusválidos y el de nombramientos de delegados provinciales de Educación Física y Deportes. Se establecieron normas para sistema de elección de presidentes de federaciones regionales y quedó fijado en setenta años el límite de edad para el ejercicio y funciones de presidentes de federaciones nacionales, regionales o provinciales, que comenzará a tener efectos de «cese» antes de enero próximo.

En la aludida reunión fueron concedidas medalla de oro al Mérito Deportivo al campeón mundial de boxeo José Legra; placa de oro al programa «Radio Gaceta de los Deportes», de Radio Nacional de España, y medallas de plata a Dalmao Langarica, Gregorio Pérez Rivero, Andrés Morros, Aurelio González y José Senén. Concluida la segunda jornada de la reunión, el delegado nacional, señor Samaranch, firmó en el libro de oro del Ayuntamiento de La Coruña.

#### BOXEO

### M. Hernán hizo combate nulo y Velasco venció por puntos

En la velada organizada por la Federación Española de Boxeo, y que se celebró el sábado en la plaza de toros madrileña de Vista Alegre, el segoviano Mauricio Hernán y Roque Cañadas hicieron combate nulo.

El también segoviano Domingo Velasco—campeón de Castilla de los pesos gallos—venció por puntos al púgil marroquí Haddu Manan.



### Avaro.

Simca es terriblemente avaro con el dinero de su dueño. No lo puede remediar, consume muy poca gasolina (6,4 litros a los 100 kilómetros) y sólo admite que se le cambie el aceite cada seis meses. SIMCA—el 5 plazas con nervio

Ofrecemos: Tomar su coche usado. Cómodos plazos mensuales. Demostraciones sin compromiso. Visitenos con su familia, incluso sábados tarde

### MOSA

EXPOSICIONES: EN SEGOVIA SUCURSAL Y BASE DE SERVICIO Ctra. de San Rafael, s/n.º. Teléfonos: 3836, 4693-94. EN PROVINCIAS Nuestras bases de servicio (consulte guía telefónica) DISTRIBUIDOR DE BARREIROS



Estrada: 16 años y 2,02 metros. ¿Hay quién dé más?—(Foto Antonio.)

Piensos **herVasa**

Para un rendimiento mejor en su explotación ganadera

Fábrica en VILLAGASTIN

# Aquí, todos los DEPORTES

## CICLISMO

### Luis Ocaña, nuevo campeón de España de fondo en carretera

Bilbao, 28.—Luis Ocaña, el corredor del equipo "Fagor" que ganó en Francia, se ha proclamado campeón de España de fondo en carretera, tras la prueba oficial disputada hoy en Munguía (Vizcaya), sobre un recorrido de 75,500 kilómetros contra el reloj. Este campeonato, organizado por la Sociedad Ciclista Munguía, con el asesoramiento de la Federación Española de Ciclismo, tenía un sentido de homenaje póstumo al corredor vizcaíno Valentín Uriona, muerto en accidente hace ahora un año, cuando se disputaba la misma prueba en post-Tour.

En los últimos kilómetros se han puesto en evidencia dos hechos significativos: la baja forma de Francisco Gabica, uno de los más firmes candidatos al título, y la espléndida clase de Luis Ocaña y José Gómez del Moral, los cuales han ido mejorando paulatinamente a sus inmediatos predecesores (tres cada uno). De entre ambos saldría el nuevo campeón, ya que poco antes de mediana la prueba, se han retirado Momeña, Pérez Francés y Gabica, que estaban considerados como presuntos campeones, teniendo en cuenta su dominio en pruebas contra el reloj.

A la mitad del recorrido, Luis Ocaña llevaba realizado el mejor tiempo en 58 minutos, 48 segundos, seguido de Antonio Gómez del Moral, que había invertido 59-52.

Descartados todos los demás para el título, incluso Gregorio San Miguel—exlíder del último Tour de Francia—y Eusebio Vélaz, los cuales habían realizado la primera mitad del recorrido en 1-01-15 y 1-01-07, respectivamente, éste, víctima de un pinchazo, sólo quedaban en liza Luis Ocaña y Antonio Gómez del Moral.

El primero, rodando con fuerza y casi seguro del triunfo por haber doblado a Gandarias y a Angel Ibáñez, salidos dos y cuatro minutos antes que él, no ha sido inquietado en ningún momento de la carrera, habiendo rodado con admirable estilo y notoria superioridad. No en balde, Luis Ocaña ganó el año pasado el Gran Premio de las Naciones contra reloj, para aficionados. Poco antes de llegar a la meta, instalada en Munguía, pudo haber rebasado también a Vicente López Carril.

## NATACION

### El Torneo de las Seis Naciones, para España

El VIII Torneo de las Seis Naciones, de natación, ha finalizado en la Ciudad Universitaria de Madrid con una gran victoria española, como ya se preveía. Los últimos resultados técnicos fueron:

- 400 m. libres masculinos: 1, S. Esteva, España, 4-27-5.
  - 100 m. libres femeninos: 1, P. von Carsten, España, 1-05-0, récord del torneo.
  - 400 m. estilo, individual, femeninos: 1, C. Gallo, Bélgica, 5-44-8, récord belga y del torneo.
  - 200 m. espalda masculinos: 1, G. Evard, Suiza, 2-16-8, récord suizo y del torneo.
  - 100 m. mariposa femeninos: 1, P. von Pouche, Bélgica, 1-11-9, récord belga.
  - 200 m. braza masculinos: 1, J. Durán, España, 2-37-1, récord del torneo.
  - 4 por 100 m. libre, femeninos: 1, Suiza, 4-24-9, récord suizo y del torneo; 2, España, 4-27-6.
  - 4 por 200 m. libre, masculinos: 1, España, 8-17-8, récord español y del torneo.
- Clasificación final: 1, España, 128 puntos; 2, Bélgica, 97; 3, Suiza, 93; 4, Gales, 73; 5, Noruega, 49; 6, Portugal, 22.

### Un torneo internacional de campeones de fútbol

Milán (Italia), 28.—Un enviado del Inter de Milán se trasladará a Madrid para ultimar detalles con el Real Madrid relacionados con un torneo interclubes europeos y suramericanos.

Según la edición semanal del diario "La Gazzetta dello Sport" en su número de hoy, en el torneo participarán el Real Madrid y el Inter, por Europa, y Peñarol de Montevideo, Racing de Buenos Aires y Santos de Brasil. Todos ellos vencedores de la fase final de la Copa Intercontinental de Campeones.

Inter y Real Madrid deberán decidir entre ellos en dos partidos el cuadro que disputará la final al vencedor del torneo entre Santos, Peñarol y Racing.

El enviado del Inter estudiará con los dirigentes del Real Madrid la fecha de los partidos, que deberán celebrarse antes del 20 de octubre próximo.

En efecto, el Real Madrid ha aceptado en principio la idea. Hay dificultad para el acoplamiento de fechas del doble Inter-Real Madrid, pero la posibilidad no se descarta en el seno del histórico club de la capital de España. Habrá conversaciones.

### EL FUTBOL ITALIANO NO FALTARÁ EN LA OLIMPIADA DE MUNICH

Roma, 28.—La Federación Italiana de Fútbol ha manifestado que un equipo italiano de fútbol aficionado participará en las competiciones olímpicas correspondientes a los juegos de 1972, que se celebrarán en Munich.

Tal medida contrasta con la postura actual de la misma Federación, que se abstuvo de participar en las competiciones valederas para los juegos de Méjico y acusó al fútbol olímpico de no ser verdaderamente amateur.

### PARA VESTIR A UNA REINA



### CRIE CHINCHILLAS

De todos es sabido que las prendas de chinchilla son las más preciadas del mundo por eso nada tiene de extraño que el criar chinchillas constituya uno de los negocios más seguros y rentables

AL PROPIO TIEMPO SERA UN GRAN PLACER QUE LE PROPORCIONARA EL MÁS ALTO PORCENTAJE DE BENEFICIOS ECONOMICOS



**SOLO 30 MINUTOS**

EN CRIAR CHINCHILLAS, SIGNIFICATIVAMENTE AUMENTA SU INGRESOS SIN ENTORPECER SUS ACTIVIDADES

- chinchilla alemana**
- LE GARANTIZO BAJO CONTRATO:
- \* compra de crías al contado
  - \* seguro de vida por 5 años
  - \* seguro de fecundidad
  - \* asistencia técnica gratuita
  - \* beneficio mínimo garantizado
  - \* muchas facilidades para adquirir las
- INFORMESE SIN COMPROMISO VAYO MISMO
- su futura economía agradecerá este consejo

**chinchilla alemana**

Delegado general para Segovia con granja propia: Don LUIS ALVAREZ RODRIGUEZ, S. Francisco, 40. Segovia.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

CASA CENTRAL: Puente Pasaje: LA CORUÑA DELEGACION GENERAL PARA ESPAÑA: Falperra, 15 - VIGO

### BIOGRAFIA DEL CARDENAL HERRERA ORIA

Madrid, 28.—Don Angel Herrera Oria nació en Santander el 19 de diciembre de 1886, hijo décimo de una familia numerosa de trece hermanos. Su padre, don José Herrera era montañés; su madre, doña Asunción Oria, madrileña.

Cursó estudios de bachillerato en el colegio de San José, de Valladolid, con los padres jesuitas, con los que igualmente hizo en Deusto la carrera de Leyes. Se licenciaba en Derecho en la Universidad de Salamanca en 1905. Dos años más tarde se trasladaba a Madrid, para hacer oposiciones al Cuerpo de Abogados del Estado, las que sacó con el número tres de su promoción. Una vez obtenida su oposición pasó a la delegación de Hacienda de Burgos, en la que sólo estuvo diez meses. El 10 de octubre de 1908 pidió la excedencia. Su vida cambió de rumbo definitivamente.

Después de haber destacado, durante su estancia en Madrid, en la congregación de los Luises, cuando el 3 de diciembre de 1909 se fundó la Asociación Católica Nacional de Jóvenes Propagandistas, don Angel Herrera Oria es nombrado su presidente.

Un atardecer de junio de 1911, don Ange Herrera Oria pasea con don José María Urquijo y don Domingo Epalza. Piensan que hace falta disponer de un gran diario nacional por aquellas fechas languidece un periódico que se llamaba "El Debate", y a los cuatro meses de aquella conversación, "La Gaceta del Norte", de Bilbao, se encarga de la financiación del diario. El día 1 de noviembre de 1911 sale el primer número de la segunda época de "El Debate". Su nuevo director, don Angel Herrera Oria, es apoyado incondicionalmente por "La Gaceta del Norte" y por su personal técnico, administrativo y de redacción. En 1912, vencidas las dificultades de los primeros meses, transcurrida también el primer año, "La Gaceta del Norte" cede "El Debate", a título gratuito, don Angel Herrera Oria, aunque la cesión era a la Asociación Católica Nacional de Propagandistas. Don Angel Herrera Oria funda entonces la "Edición Católica", entidad propietaria de "El Debate" y constituida íntegramente por miembros de la A. C. N. D. P.

### TROFEO ACUEDUCTO

Los encuentros correspondientes al I Trofeo Acueducto, celebrados ayer, dieron los siguientes resultados:

C. D. Acueducto, 1; C. P. El Carmen, 0.

Zorrilla, 4; C. P. San José, 1.

San Fernando OJE, 5; San Lorenzo, 2.

Hay que destacar las victorias del San Fernando—que encabeza la clasificación—y del Zorrilla. El Acueducto pasó muchos apuros para derrotar al C. P. El Carmen.

### Bromas y Veras T. V.

Lo complicado del amor está en que uno quiere aunque no quiera.

### Perfumeria T. Velasco

Especialista de fotos en color Entrega a las 48 horas

### IMPORTANTE EMPRESA

necesita nombrar representantes en exclusiva para autoventa, Segovia y provincia. Imprescindible posean vehículo propio para repartos (4-F, 2 CV, DKW). Indicar ocupación actual y casas que representan. Se asegura importantes emolumentos. Interesados escriban: Núm. 7.730. Apartado 14.442. Madrid.

### AUTOMOVILES USADOS

Todas las marcas

Grandes facilidades de pago

Visite nuestra exposición en Carretera de San Rafael (Cerro de la Horca), o llámenos al teléfono 4693.

# Ayer falleció en Madrid el cardenal Herrera Oria

(Viene de la página 1)

del cardenal, que recibirán aquí sepultura por expreso deseo de su empuñadura. El lugar para dar sepultura al altar será el altar de la Virgen del Pilar, en la Santa Iglesia Catedral, que también había sido elegido por el propio cardenal, teniendo en cuenta que tomó posesión de esta diócesis de Málaga el 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad y del Pilar.

Todos los organismos y autoridades malagueñas han rendido telegramas de condolencia al Instituto "León XIII", de Madrid, como asimismo a los familiares del cardenal fallecido.

Las emisoras locales suspendieron rápidamente sus programaciones habituales, y tras dar la información del fallecimiento, comenzaron a emitir música sacra y espacios especiales dedicados a exaltar la figura del ilustre purpurado fallecido, haciéndose numerosas entrevistas a aquellas personas que más le trataron en vida. Cifra.

concedido el título de periodista de honor.

El 25 de enero de 1965 don Angel Herrera Oria era elevado a la púrpura cardenalicia por Pablo VI, en reconocimiento a su largo y eficaz trabajo, a su permanente inquietud por las clases sociales más necesitadas, a su clara inteligencia.—Cifra.

### «FUE LA DEL CARDENAL HERRERA UNA VIDA LLENA Y EJEMPLAR», AFIRMA EL DOCTOR QUIROGA PALACIOS

Santiago de Compostela, 28.—El cardenal don Fernando Quiroga Palacios, presidente de la Conferencia Episcopal Española, y arzobispo de Santiago de Compostela, a petición de un redactor de la Delegación de «Cifra», ha hecho las siguientes manifestaciones en torno a la personalidad del cardenal don Angel Herrera Oria, fallecido hoy en Madrid:

Fue la del cardenal Herrera una vida llena y ejemplar. Cuando el Señor quiso llamarlo al

sacerdocio, tenía ya una larga historia de servicios eficaces a la Iglesia y a la sociedad. Prestados con una tal clarividencia de las necesidades o conveniencias del presente, con una previsión tan certera del futuro y con una dedicación y entrega tan generosa, que puede calificarse de hombre extraordinario y ser propiamente como modelo de lo que un laico, que pertenece consciente y consecuentemente al pueblo de Dios, ha de hacer según sus propias cualidades y circunstancias.

Después, sacerdote y obispo, continuó su incansable labor, creando obras y promoviendo instituciones que quedan ahí como testimonio presente de su esclarecida inteligencia y de su magnánimo corazón y de su constante espíritu de servicio.

Al expresar mi dolor por el fallecimiento del insigne cardenal Herrera, me consuela la esperanza de que el Señor habrá premiado ya a su siervo bueno y fiel.—Cifra.

### HOY SERA TRASLADADO A MALAGA

Madrid, 28.—Mañana, el cadáver del cardenal don Angel Herrera Oria será conducido desde la sede del Instituto León XIII al aeropuerto de Barajas, desde donde despegará un avión especial de Iberia, en el que el cuerpo del ilustre purpurado será trasladado a Málaga.

A las seis de la tarde de hoy, el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, acudió al Instituto León XIII para testimoniar su pésame. Ante los restos mortales del que fue periodista de honor, maestro de periodistas y periodista en activo durante largos años, el señor Fraga Iribarne oró durante largo rato.

En los medios periodísticos extranjeros acreditados en Madrid, el cuerpo del cardenal don Angel Herrera Oria ha causado extraordinaria impresión.

Noticias llegadas de Málaga a la agencia Cifra indican que los solemnes funerales y entierro del príncipe de la Iglesia hoy desaparecido, se efectuarán el próximo miércoles, día 31, por la tarde, en Málaga.—Cifra.

### Pilar Primo de Rivera visitará Bogotá

Bogotá, 28.—Pilar Primo de Rivera llegará a esta capital el jueves próximo, procedente de Panamá.

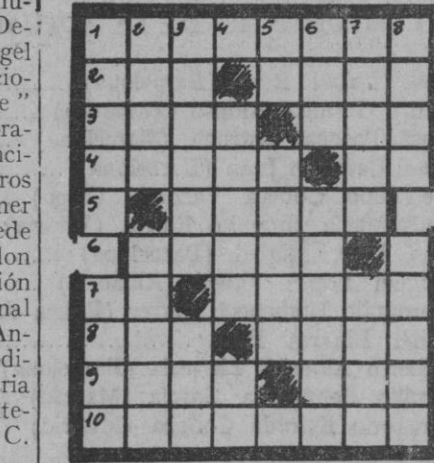
Su visita tiene por objeto mantener conversaciones sobre la obra de promoción de la mujer.

Pilar Primo de Rivera se entrevistará el viernes con varios ministros y diversas personalidades colombianas. Diversa.

### PROGRAMAS para MAÑANA

- PRIMERA CADENA
- SOBREMESA: 2,04. Panorama de actualidad, 3,00. Telediario, 3,30. España al día, 3,40. Novela, 4,10. Conquistando el Oeste, 5,15. Cierre.
- TARDE: 7,35. Campo y ciudad, 7,45. Hombres y tierras, 8,15. Dibujos animados.
- NOCHE: 8,30. Un tema para debate, 9,00. Protagonista el hombre, 9,30. Telediario, 9,50. Hilo directo, 10,06. Estudio I, 11,45. Telediario, 12,00. El alma se serena, meditación y cierre.
- SEGUNDA CADENA
- 8,32. Documento, 8,45. El mundo del deporte, 9,15. Crónica, 2, 9,30. Telediario, 9,55. La víspera de nuestro tiempo, 10,25. El prisionero, 11,25. Música en la intimidad, 12,00. Cierre.

### CRUCIGRAMA NUMERO 4.392



HORIZONTALES: 1. Mujer natural de una provincia española.—2. Pueblo de Luzón, Filipinas. Arriesgarse. 3. Primer plato. Papagayo mejicano. 4. En la cabeza. Existe.—5. Nombre de varón.—6. Uña. Osan.—7. En Germania: mano. Afluente del Duero.—8. Pieza central de algunas cosas. (Ruegas.—9. Valoración. Río italiano.—10. Hiciesen la pelotilla.

VERTICALES: 1. Calles principales. Trozo de cuerda.—2. Frangancia. Descend.—3. Cierta armario. Al revés: empleo.—4. Mustia. Contracción.—5. Repetido: familiarmente, caduco, de poco ánimo. Estimado.—6. La que está delante. Te aventuraras.—7. Están. Piedra muy dura.—8. Anillos. Transitan.

### Solución al crucigrama núm. 4.391

HORIZONTALES: 1. Calcutas.—2. Ara. Rara.—3. Bata. Sil.—4. Olivo. Ab.—5. Gotas.—6. Roces.—7. Pi. Arena.—8. Uña. Osan.—9. Robo. otA. 10. Anotador.

VERTICALES: 1. Cabos. Pura.—2. Aral. Riñón.—3. Látigo. Abo.—4. Avoca. Ot.—5. Er. Otero.—6. Tas. Aesor.—7. Añas. Nato.—8. salB. Sanan.

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

### DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

### ANUNCIO DE SUBASTA

La Organización Sindical de F. E. T. y de las J. O. N. S. convoca subasta para adjudicar las obras de construcción de treinta y dos viviendas y urbanización de protección oficial en El Espinar (Segovia) según proyecto redactado por el arquitecto don Pedro Escorial Escorial.

El presupuesto de subasta asciende a cinco millones ochocientos siete mil veintiseis (5.807.026) pesetas y sesenta y ocho (68) céntimos, y la fianza provisional a ciento dieciséis mil ciento cuarenta (116.140) pesetas y cero (—) cts.

El plazo de ejecución de dichas obras es de dieciocho meses.

Las proposiciones, extendidas en el modelo oficial, y documentación para optar a la subasta, se presentarán en la Delegación Sindical Provincial de Segovia o en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar y de Arquitectura (Paseo del Prado, 18-20, Madrid), en horas de oficina y dentro del plazo de veinte días hábiles siguientes al de la publicación de esta convocatoria en el «Boletín Oficial del Estado», cerrándose la admisión de las proposiciones a las doce horas del último día de dicho plazo.

\*\*\*

Entre la documentación que se adjunta, detallada en el pliego de cláusulas administrativas particulares, deberá figurar la establecida en el ley y reglamento de contratos del Estado, que acredite que la empresa se halla clasificada, como contratista de obras del Estado, en el grupo C). Edificaciones; del artículo 280 del reglamento de 28 de diciembre de 1967.

El acto de la subasta se celebrará en la Delegación Provincial de la Organización Sindical de Segovia, a las doce horas del quinto día hábil siguiente al de quedar cerrado el plazo de admisión de proposiciones.

El proyecto completo de las obras, los pliegos de cláusulas administrativas particulares y de prescripciones técnicas estarán de manifiesto en la Delegación Sindical Provincial de Segovia (Secretaría Técnica de Hogar y Arquitectura), en la Jefatura Nacional de la propia Obra Sindical del Hogar y en el Instituto Nacional de la Vivienda, en los días y horas hábiles de oficina.

Madrid, 19 de julio de 1968.—El jefe nacional de la Obra, Enrique Salgado Torres.

**HIGARSA** Excavadoras

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ, 11.—Teléfono 4522

**ALLIS-CHALMESR**

ALLIS-CHALMESR

**FRIGORIFICOS Agni últimos modelos** Al contado precios especiales

**CICLOPE. Valdevilla, 60, Segovia**

# TOROS COGIDA DE PALOMO LINARES EN VALENCIA

## Corrida del Arte del Toreo en Jerez de la Frontera

Valencia, 28.—Octava corrida de feria. Seis toros de doña Mercedes Pérez Tabernero Montalvo, mansos y de feo estilo, salvo el primero, bravo. Entrada buena.

Mondeño, faena artística y dominadora al son de la música, para media estocada. Ovación, una oreja, petición de la otra y vuelta. El toro fue aplaudido en el arrastre. El segundo se cae y, tras un pinchazo, es devuelto a los corrales. Sale uno del marqués de Ruchena, regular. Faena voluntariosa para igualar. Termina de una entera. División de opiniones. Palomo Linares, faena muy valiente a un toro peligroso. Media estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. El toro es silbado. En el quinto, faena muy valiente a un toro manso y difícil. Es cogido y se resiste de pasar a la enfermería. Dos pinchazos y una entera. Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta. Pasa a la enfermería con una herida en el labio superior.

Ricardo de Fabra, faena valiente al son de la música, para una estocada y descabello. Ovación. En el último, faena valiente al son de la música, para una estocada. Ovación, dos orejas y rabo. Salió a hombros.

**Parte facultativo:** Palomo Linares presenta una herida contusa, de cinco centímetros, producida por asta de toro, que se extiende desde el lado interno de la región mentoniana hasta la comisura del labio inferior, interesando piel tejidos blandos y la mucosa de la cara interna del labio y escoriación en la encía y mandíbula inferior. Fue intervenido con anestesia general. Pronóstico menos grave.

**Inauguración de la plaza**  
Torremolinos (Málaga), 28.—Inauguración de la plaza, buena entrada. Toros de Manuel Navarro Sabido, bien presentados y que dieron buen juego.

Gregorio Sánchez, ovacionado con la capa en el primero. Faena por bajo con pases en redondo y otros desfilantes. Media estocada. Ovación, una oreja, vuelta y salida. En el otro, aplaudido con el capote y en tres pases de banderillas. Faena con rodillazos, naturales y de pecho. Un pinchazo y media estocada. Ovación, una oreja, vuelta y salida.

Jaime Ostos, bien con la capa en su primero. Faena con redondos, rodillazos, naturales y otros pases. Pinchazo, estocada y descabello. Ovación y petición de oreja, negándose a dar la vuelta al ruedo. En su segundo, faena con varias series de redondos y naturales rematada con los de pecho. Pinchazo, media, estocada y descabello. Ovación y salida.

Paco Ceballos, bien con la capa en los dos. En su primero, faena por bajo, destacando naturales, molinetes y afarolados. Media delantera. Ovación, una oreja, vuelta y salida. En el último, faena iniciada con dos pases sentado en el estribo, naturales y de pecho. Estocada y dos descabellos. Gran ovación, una oreja, petición insistente de la otra y vuelta a hombros.

**En Mallorca**  
Palma de Mallorca, 28.—Toros de don Ignacio Pérez Tabernero Sánchez.

Diego Puerta, faena breve en su primero para media estocada y descabello. Aplausos. En su segundo, faena voluntariosa a un toro reservado. Un pinchazo, una estocada y descabello al segundo golpe. Aplausos.

Paco Camino, faena torera y adorada para un pinchazo, media y descabello. Ovación, petición de oreja y saludos. En el otro, faena torerísima sobre ambas manos. Un pinchazo, estocada y descabello. Ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos.

Pedro Benjumea, faena valiente a su primero, al que mata de estocada y descabello al segundo golpe. Ovación y saludos. En el último, faena temeraria para dos pinchazos y una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

**En Figueras**  
Figueras (Gerona), 28.—Buena entrada. Toros de don Tomás Pérez de la Concha, buenos.

El rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, dos orejas y vuelta. A su segundo, lo despachó de dos rejones. Aplausos.

El Paquirri, en el primero, faena dominadora. Estocada. Ovación, una oreja y vuelta. Breve en su segundo para estocada y descabello. Aplausos y vuelta.

El portugués Fernando dos Santos, faena alegre en su primero al que mata de una estocada. Ovación, una oreja y vuelta. En su segundo, faena confiada y valiente. Estocada y descabello. Ovación, dos orejas y vuelta.

**Alternativa de José Luis de la Casa**  
Madrid, 28.—Toros de Molero hermanados, bien armados, con mucho sentido y sin bravura.

Emilio Oliva, en su primero, toro sobre la derecha con redondos ceñidos pero desligados, y mató de una metisaca y media estocada. Silencio. En el quinto toro con valor por ayudados por bajo, redondos y espaldinas; Mató de buena estocada. Ovación, petición de oreja y dos vueltas al ruedo.

José Luis de la Casa, en el que tomó la alternativa, brindó a su padre, Morenito de Talavera, e hizo faena valiente, en la que sufrió un aparatoso volteo, que no disminuyó el valor. Media estocada y descabello al segundo intento. Ovación y salida al tercio. En el último, aplomado y soso, estuvo voluntarioso. Logró algunos pases sueltos de buena factura. Tres pinchazos, media estocada y descabello al segundo intento. Pitos. Fue asistido en la enfermería de puntazos corridos en región lateral izquierda de cuello y pierna derecha, de pronóstico leve.

Durante la lidia del cuarto toro se lanzó al ruedo el espontáneo Faustino Sánchez Hurtado, con una chaqueta como muleta, que fue volteado aparatosamente. En la enfermería fue asistido de puntazos corridos en región inguino escrotal derecha y muslo izquierdo, de pronóstico leve.

**Segunda de feria en Tudela**  
Tudela (Navarra), 28.—Precedida de una gran tromba de agua, se celebró la segunda corrida de feria, con el ruedo encharcado.

Los tres diestros realizaron sus faenas descalzos. Toros de don Laurencio Carrascosa. Aplaudidos en el arrastre y al cuarto se le dio la vuelta al ruedo.

Dámaso Gómez, faena torerísima a su primero con pases de todas las marcas. Estocada y descabello a la tercera. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, faena larga con pases de varias marcas. Gran estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. Los tres diestros saludan en los medios.

Andrés Hernando, faena superior a su primero para estocada y descabello al segundo golpe. Ovación, una oreja y vuelta. En el otro, faena similar a la anterior. Dos pinchazos, estocada y descabello al segundo intento. Ovación y vuelta.

Agapito García «Serranito», faena superior a su primero para un pinchazo y estocada. Ovación, dos orejas y vuelta. En el último faena mandona para tres pinchazos y descabello. Ovación, una oreja y vuelta en unión del mayoral, saliendo a hombros.

**Broncas y avisos en Barcelona**  
Barcelona, 28.—Gran entrada. Seis toros de Antonio Garde Jiménez, que fueron mansos. El quinto, al entrar en varas, se rompió el pitón izquierdo y fue lidiado en medio de un gran escándalo.

El Viti, en su primero, ovacionado con el capote. Con la muleta toró con la derecha y por naturales. Una estocada. Ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas. En su segundo, bien con el capote, y con la muleta toró con la derecha. Dos estocadas y descabello. Oyó un aviso. Palmas al torero y pitos a litoro.

Ángel Teruel se lució con el capote en su primero. Faenas sobre ambas manos. Estocada y descabello al segundo intento. Ovación en el quinto, lidiado entre una gran bronca. Se limitó a pasarlo de muleta para una estocada y descabello. Palmas al matador y pitos al toro.

Carnicerito de Ubeda lanceó bien a su primero. Faena de dominio para una estocada. Ovación. En el último, faena de castigo y varios naturales. Estocada y descabello. Un aviso. Es despedido con aplausos.

**Corrida del Arte del Toreo**  
Jerez de la Frontera (Cádiz), 28. Corrida de Arte del Toreo. Más de media entrada. Seis toros de la ganadería de don José Luis Vázquez, de buena presencia, aunque desiguales en bravura, para Antonio Ordóñez, Curro Romero y Manolo Cortés, que sustituye a Miguelín.

Antonio Ordóñez, en el primero, artista, con profusión de pases al natural, que son muy aplaudidos, terminando de una entera y descabello. Ovación y vuelta. En su segundo, voluntarioso, realiza faena variada, derechazos, redondos. Dos pinchazos y estocada. Aplausos y saludos desde el tercio.

Curro Romero, en su primero, ovacionado con la capa. Con la muleta, por las malas condiciones del animal, mase sueltos por bajo sin mucho lucimiento. Dos pinchazos y estocada. Silencio. En su segundo, pases sueltos ante las protestas del público. Tres pinchazos y media. Protestas.

Manolo Cortés, en su primero, condenado a banderillas negras, media estocada buena que es aplaudida. En el sexto, voluntarioso y artista, con pases variados sin ligar faena. Una estocada casi entera. Dos orejas, ovación y vuelta. Manolo Cortés fue sacado a hombros.

**En San Feliú de Guixols**  
San Feliú de Guixols (Gerona), 28.—Toros de don Pedro Salas, de Palma de Mallorca, con mucho poder, aplaudidos en el arrastre. Al tercero y sexto se les dio la vuelta al ruedo. Llano.

Victoriano Valencia, en su primero faena torera al son de la música, para una gran estocada. Ovación, oreja, petición de la otra y dos vueltas al ruedo. A su segundo, faena breve, para una estocada hasta el puño. Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

El Cordobés instrumenta buenos naturales y redondos, para una casi entera volándose. Ovación, dos orejas petición de rabo y dos vueltas. En su segundo es ovacionado en varias espaldinas, para una entera en su sitio que basta. Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta y media.

Héctor Álvarez, faena valiente en su primero, para una casi entera que basta. Ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo. En el último, gran faena que termina de una estocada. Ovación, dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo.—Cifra.

**Suspensión por la lluvia en Santander, tras lidiarse el primer toro**

Santander, 28.—La cuarta corrida de abono ha tenido que ser suspendida por lluvia torrencial después de lidiado el primer toro.

El cartel estaba compuesto por seis toros de Manuel Elizondo, de Tudela, para Julio Aparicio, Tinín y El Norteño.

La corrida empezó con tiempo lluvioso y más de media entrada. Al primer toro, Julio Aparicio le hizo una faena superior bajo la lluvia. Mató de una estocada buena. Arreó entonces la lluvia, que se convirtió en un verdadero diluvio. Se hizo una pausa de más de media hora, y en vista de que seguían las precipitaciones y el ruedo quedó imposible para la lidia, el presidente suspendió la corrida.

**Triunfo de Angel Peralta en Gerona**  
Gerona, 28.—Dos toros de Luciano Cobaleda y cuatro de José Cebada Gago.

El rejoneador Angel Peralta cortó dos orejas y rabo en uno y una oreja en el otro. Gabriel de la Casa hizo dos buenas faenas voluntariosas. Media y una estocada. Una oreja y vuelta. Pasa a la enfermería, donde se le aprecian desgarros en el pabellón auricular izquierdo, contusiones múltiples y conmoción cerebral. Pronóstico reservado.

Lorenzo Olmo, de Málaga, en su primero, faena jaleada. Mata de un pinchazo, estocada y siete descabellos. Ovación y vuelta. Al último, gran faena, muy aplaudida, para dos pinchazos, una estocada y cuatro descabellos. Una oreja y vuelta. Fue paseado a hombros.—Cifra.

**En Caravaca**  
Caravaca (Murcia), 28.—Novillada económica. Reses de Pérez Pacheco, que resultaron buenas. Tarde ventosa, entrada regular.

Juan de la Puebla, ovación y una oreja.

Manolín Morales, una oreja y vuelta.

Francisco Ríos «Curro Rey», ovación y una oreja.

Antonio López «El Arturo», ovación, dos orejas y rabo, con salida a hombros.

COMPRESORES DE AIRE  
**CANADA**  
REFRIGERADOS POR AGUA O AIRE  
HASTA 100 CV. Y 200 KG./CM.<sup>2</sup>  
E. y J. PUJOL XICOY, S. A. - BARCELONA-9  
EXPOSICIÓN EN MADRID: LAGASCA, 126 - TEL. 254.50.44

**Crónica viajera**  
**JOHN DEERE**  
Oigan todos los días, a la 1,30 y 3,30 de la tarde, por RADIO SEGOVIA,  
una serie de reportajes realizados con agricultores propietarios de  
COSECHADORAS JOHN DEERE  
tomadas en pleno campo.  
Mañana, entrevista con don Estanislao Tejedor, don Martín Tejedor, don Eugenio Gozalo, doña Benita Chamorro, don Agustín Domingo y don Fidencio Esteban (Agrupación Virgen de Matamala), de Santovenia.  
**JOHN DEERE**  
**Y ALMACENES FERNANDEZ**  
CODO A CODO CON EL AGRICULTOR SEGOVIANO

### Descubrimiento

## Una molécula 40 veces más eficaz que la vitamina D

Madison (Wisconsin), 29.—Un equipo de bioquímicos ha descubierto la estructura de una molécula que cree que tiene más eficacia que la vitamina C, ha anunciado la Universidad de Wisconsin.

Un portavoz de la Universidad calificó ayer el descubrimiento de «notable» y dijo que beneficiaría a millones de personas.

La sustancia es unas 40 veces más eficaz que la vitamina D para la prevención o cura del raquitismo y otras enfermedades óseas.

La sustancia descubierta después de laboriosas investigaciones que han durado varios años, se llama 25-hydroxychole-calciferol, o 25-hcc.

El profesor Héctor F. DeLuca, jefe del equipo que ha intervenido en el descubrimiento, ha manifestado que la vitamina D se transforma en 25-hcc, que cura el raquitismo. Por tanto, este nuevo producto puede significar la salvación de muchos pacientes que padecen enfermedades óseas y que no toleran grandes dosis de vitamina D.—Efe- Upi.

## La Comisión Electoral de Guinea Ecuatorial

Madrid, 29.—La comisión electoral establecida en el artículo séptimo del decreto número 1.748, de 29 de julio de 1968, se constituirá, por decreto de la Presidencia del Gobierno que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado», inmediatamente después de la aparición de esta disposición en el periódico oficial.

Estará compuesta de la siguiente forma: presidente, don Ángel Escudero del Corral, magistrado del Tribunal Supremo; vicepresidente, don Jaime Castro García, presidente de la Audiencia Provincial de La Coruña, y vocales, don Edmundo Colins, don Manuel Moragades, don Salvador Nsi Ntutumu y don Manuel Combe Madje.—Cifra.

Curro Giron escuchó una gran ovación en su primero y cortó las dos orejas del segundo.

Francisco Rivera «Paquirri» fue ovacionado en uno y premiado con las dos orejas y petición de rabo en el segundo.

Miguel Márquez tuvo una tarde colosal. Cortó una oreja en el primero y las dos y el rabo del último.

**NASSER padece cáncer**  
Morirá en cuestión de meses si no se le extirpa pronto el tumor en el cerebro

Londres, 28.—El presidente de la República Árabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser, solamente cuenta con tres meses de vida, a menos que se someta a una difícil y peligrosa intervención quirúrgica en el cerebro, según dice hoy el periódico «The Peoples».

El semanario identificado, llegado hoy de El Cairo, como fuente de su información, agrega que Nasser padece cáncer.

Dice «The Peoples» que los médicos rusos informaron a Nasser durante su visita a Moscú el 9 de julio, que moriría en cuestión de tres meses si un «tumor cerebral canceroso no le era extirpado pronto».

Por último, el periódico británico dice que los especialistas soviéticos advirtieron también a Nasser que el «tumor canceroso» le afecta a la garganta y a los pulmones, y le pidieron que dejase de fumar.

Nasser regresó a Rusia el viernes, para ser sometido a tratamiento médico. Según el periódico cairota «Al Ahram», Nasser padece de una inflamación en una pierna y complicaciones motivadas por una afección diabética.—Efe-Upi.

## Don Juan Carlos de Borbón visita las instalaciones del puerto pesquero de VIGO

Vigo, 28.—El príncipe don Juan Carlos de Borbón, que desde la tarde del sábado se encontraba en Vigo, visitó hoy las instalaciones del puerto pesquero. Más tarde, se trasladó a bordo del nuevo congelador-factoría «Gondomar», el mayor de España con su compañero gemelo «Gelmírez», a bordo del cual almorzó.

Minutos después de la una de la tarde, el príncipe don Juan Carlos de Borbón emprendió el viaje de regreso a Madrid por vía aérea.—Cifra.

## Ocho muertos en choque de dos aviones

Nueva York, 29.—Ocho personas resultaron muertas al chocar en el aire dos aviones particulares que cayeron a tierra envueltos en llamas.

El accidente ocurrido ayer en las cercanías de la ciudad de East Farmingdale, Nueva York, cuando dos aviones particulares de uno y dos motores respectivamente chocaron yendo a caer sobre una zona deshabitada en las cercanías de un cementerio. No hubo supervivientes.—Efe.

## EDICTO

DON EUSEBIO LAFUENTE ALMAZAN, juez municipal y accidentalmente de 1.ª Instancia de esta ciudad de Segovia y su partido.

HACE PUBLICO: Que en este Juzgado se tramita expediente sobre declaración de fallecimiento de don Máximo Sacristán Martín, de unos cincuenta y dos años de edad, promovido por su esposa, doña María del Pilar Aguado de Dios, el cual residía en esta ciudad, de donde se ausentó hace más de diez años, no habiéndose tenido noticias suyas desde hace unos doce o trece años. Lo que se hace constar a fin de que las personas que tengan noticia de la existencia de dicho presunto fallecido, lo manifiesten en este Juzgado a los efectos procedentes.

Dado en Segovia, a veintisiete de julio de mil novecientos sesenta y ocho.—Eusebio Lafuente.—El secretario P. S. (Rubricado.)

**Calidad, garantía y buen precio**  
Televisores Ciclope  
Frigoríficos  
Lavadoras  
Magnetófonos  
Radios  
Tocadiscos  
Refrey máquinas de coser  
Facilidades de pago  
Valdevilla, 60.-SEGOVIA

Arranque instantáneo  
Torrente de luz  
**BATERIA TUDOR**  
Accesorios La Unión

Olvidará usted el calor  
**Angel Bar Club**  
REFRIGERADO  
fernández Ladreda, 25. TEMPERATURA AGRADABLE

## Los restos del cardenal Herrera han sido colocados en la capilla del Instituto León XIII

### Hasta su traslado a Málaga

### Continúa el desfile de numerosas personalidades por la capilla ardiente

Madrid, 29.—A las doce y media, los restos del cardenal Herrera Oria en féretro de caoba con tapa de cristal, han sido colocados en la capilla del Instituto León XIII, donde quedarán hasta su traslado a Málaga.

#### MISA CONCELEBRADA

Momentos antes, un canónigo de la iglesia catedral de Málaga, y el párroco de la iglesia de La Victoria, de la misma ciudad, han dicho una misa concelebrada y, posteriormente, una vez instalado el féretro en la capilla del Instituto, el obispo de Málaga, señor Benavent, ha rezado un Padrenuestro por el alma del finado. El obispo de Salamanca, doctor Marco Rubio, acaba de llegar para asistir a las misas y funerales, durante la tarde de hoy.

#### NUMEROSOS VISITANTES

Entre los visitantes que han desfilado por el Instituto León XIII, figuran el arzobispo de Madrid, doctor Morcillo, quien estuvo rezando ante el cadáver durante un gran rato; el exministro de Hacienda, don



Cardenal Herrera Oria (Foto Europa Press.)

José Larraz López, el conde de Navascués, embajador de España y director de la Escuela Diplomática, don Carlos Rein Segura, exministro de Agricultura, don José María de Yanguas Messias, exministro y director de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, introductor de embajadores, marqués de Jura Real, director general de Asuntos Eclesiásticos, don Rafael Balbín, don Jesús Suevos, alcalde accidental de Madrid y el arzobispo de Sión y vicario general castrense, doctor Muñoz-yerro, aparte de otras numerosas personalidades y superiores de colegios y órdenes religiosas.—Cifra.

#### MISA DE REQUIEM EN SANTANDER

Santander, 29.—Una misa de requiem, en la capilla de La Magdalena, por el eterno descanso del alma del cardenal Herrera Oria, primer introductor en España de la Escuela de Periodismo, ofrecerá esta tarde, a las seis, el XXIII Curso de Periodismo, que estos días se celebra en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

Las autoridades santanderinas y diversos organismos, han enviado telegramas de pésame al cabildo catedralicio de Málaga por la muerte del insigne hijo de Santander. Entre ellos, figura uno de la Asociación de la Prensa de la que el cardenal Herrera Oria era presidente de honor. El sentimiento por la muerte del ilustre purpurado, es general en toda la capital y provincia.—Cifra.

#### UNA CALLE DE ESTEPONA LLEVARA EL NOMBRE DE «CARDENAL HERRERA ORIA»

Estepona (Málaga), 29.—Una calle de esta localidad llevará el nombre de «Cardenal Herrera Oria», según un acuerdo tomado esta mañana por el Ayuntamiento en pleno. Asimismo, se acordó enviar telegrama de condolencia al obispo de Málaga por el fallecimiento del cardenal, en nombre propio y de toda la villa. En el mismo sentido fue cursado otro por el consejo local del Movimiento.—Cifra.

## Se ignora el paradero de Arguedas en Inglaterra

### Las embajadas de Cuba y Chile desmienten que se encuentre en ellas

Londres, 29.—Al día y medio de la llegada a Londres del exministro boliviano Antonio Arguedas, sigue sin saberse su paradero.

El Ministerio del Interior ha comunicado esta mañana que el permiso que autorizó la entrada de Arguedas en el Reino Unido es como visitante y tiene una validez de tres meses, como es común a todo turista, puesto que el político boliviano no pidió asilo político.

Puestos en contacto de nuevo con la Embajada de Bolivia, nos han informado que no saben nada en absoluto del paradero de Arguedas y que no han recibido comunicación alguna del Gobierno británico sobre el particular.

Por su parte, las Embajadas de Cuba y de Chile han desmentido que se encuentre en ellas.—Efe.



Madrid.—El profesor don José María Sánchez de Munain, consultor honorario de la Ciudad del Vaticano, ha pronunciado unas palabras en el Club de Prensa en relación con el documento Pontificio que ha dado a conocer la Santa Sede.—(Foto Europa Press.)

## Dramática sequía en la cuenca del Segura

### Las severas restricciones en el consumo de agua tendrán que ir en aumento

### La escasez de agua está produciendo enormes pérdidas en los cultivos

Murcia, 29.—"La falta de agua está haciendo vivir momentos de auténtico dramatismo en la cuenca del Segura", ha dicho el delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica del Segura, don Luciano de la Calzada.

La angustiosa situación está afectando también al consumo de agua potable. «Las severas restricciones—dijo el delegado del Gobierno—impuestas en su día, tendrán que ir en aumento, desgraciadamente, ya que el río Taibilla, principal fuente de abastecimiento para numerosos núcleos de población de las provincias de Alicante y Murcia, inolvidas las dos capitales, está dando los aforos más bajos de su historia».

En cuanto a la situación de agua para riego, la situación alcanza cotas de intenso drama, con todas las repercusiones posibles en la economía. Según afirma el delegado del Gobierno en la Confederación del

Segura, la escasez de agua está produciendo enormes pérdidas en los cultivos estacionales, a la vez que ello no sólo supone la pérdida de una cosecha sino la destrucción del arbolado. Lo que después requiere un plazo de largos años para que las nuevas plantaciones rindan fruto. Los embalses en la cuenca del Se-

gura sólo disponen actualmente de un total de cuarenta y cinco millones de metros cúbicos, cuando su capacidad en conjunto supera los ochocientos millones. La cantidad actual es totalmente insuficiente para atender las más perentorias necesidades de riego en lo que queda de período de estiaje.

El año actual es el más seco de los cuarenta y siete últimos, como acreditan los archivos de la Confederación Hidrográfica del Segura.

Las medidas adoptadas para intentar remedio en esta situación de emergencia pueden ser calificadas de excepcionales, ya que de algunas de ellas no existen precedentes. Señaló al respecto el señor De la Calzada que había celebrado una reunión de representaciones de los regantes de las vegas alta, media y baja del Segura, los cuales, haciéndose cargo de la situación y en gesto de solidaridad, acordaron el cierre de determinadas acequias durante unos días a fin de proveer una oleada que permita llegar el agua hasta los regadíos de la cola del Segura, imposibilitados de regar durante el pasado mes de junio y por lo tanto en situación hartamente difícil.—Cifra.

## El ministro marroquí de Industria, Comercio y Artesanía visitó a Carrero Blanco y a López Bravo

Madrid, 29.—El ministro de Industria, Comercio y Artesanía de Marruecos, señor Laulay Ahmed Alaoui, acompañado del embajador de España en dicho país, visitó esta mañana en su despacho de la Presidencia del Gobierno al vicepresidente don Luis Carrero Blanco. Más tarde realizó también una visita al ministro de Industria, don Gregorio López Bravo.—Cifra.

## BLAIBERG, totalmente recuperado de la hepatitis y la pulmonía

Ciudad del Cabo, 29.—El doctor Philip Blaiberg, el paciente de trasplante de corazón de más larga vida del mundo, se encuentra hoy totalmente recuperado de sus dolencias de hepatitis y pulmonía, que estuvieron a punto de costarle la vida, según informan en el hospital de Groot Schuur.—Efe-Upi.

#### TOROS

## El día 15 de agosto en Sevilla, «Corrida de la concordia» entre España y Méjico

Sevilla, 29.—Para el día 15 de agosto se anuncia en la plaza de la Real Maestranza la primera corrida—la «corrida de la concordia»—en que hayan de actuar juntos en nuestro país diestros de España y Méjico, después de la firma del nuevo convenio taurino hispano-mejicano.

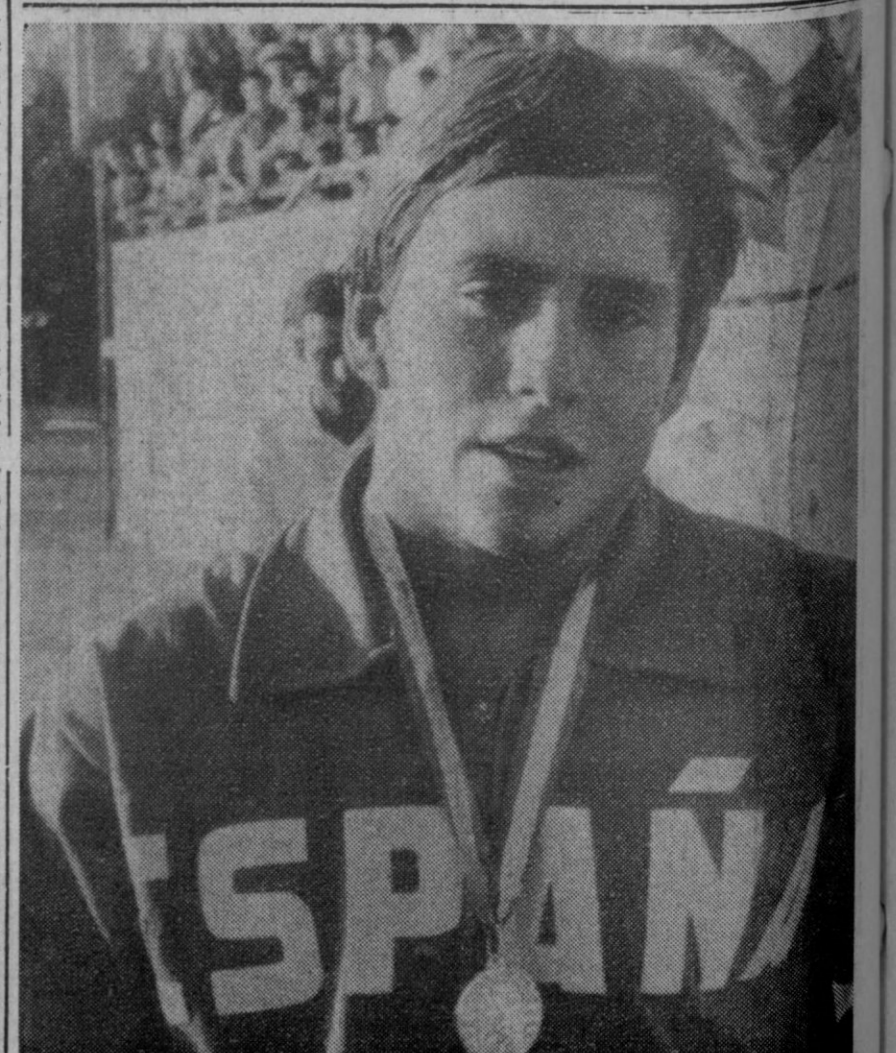
En el cartel, mano a mano, el matador de toros mejicano Alfredo Leal y el sevillano Curro Romero, con reses de ganadería aún no determinadas.

Alfredo Leal tomó la alternativa precisamente en la plaza de toros de Sevilla el día 18 de abril de 1954.

Para dar mayor realce al acontecimiento, la plaza de la Maestranza se engalanará con las banderas nacionales de los dos países, hermanos y antes de la corrida desfilarán por el ruedo coches enjaezados que ocuparán bellas señoras de Méjico y España.—Cifra.

## MENDES-FRANCE dimite como miembro del Partido Socialista Unido

París, 29.—Pierre Mendes-France, ex-jefe del Gobierno francés, ha dimitado como miembro del Partido Socialista Unido, del que era una de las más destacadas personalidades, según indican fuentes bien informadas hoy.



Madrid.—El español J. Durán, con la medalla de oro, después del triunfo en la prueba de 200 metros braza, en la que batió el récord de España de la distancia con un tiempo de 2-37-1, en natación. (Foto Europa Press.)

## «Arde» Madrid: Miles de personas duermen en los balcones, azoteas, en la calle, la Casa de Campo y en el parque del Retiro

### Y... menos mal que no falta el agua

Miles de personas de las que todavía quedan en Madrid —porque están fuera, de vacaciones, casi la mitad de sus habitantes— no pudieron dormir en la cama las noches del viernes y el sábado a causa del calor. Lo hicieron en los balcones, acomodadas en sillas y butacas; en la calle, donde algunas familias sacaron los colchones, y hasta en el suelo, encima de una manta, según se informa en un reportaje de Gómez Figueroa, que publica «Hoja del Lunes».

En el barrio de Lavapiés, en los alrededores de la plaza de la Cebada, en las Cavas, en la Puerta del Sol, Carretas, Montera, Hortaleza y Fuencarral, cuyas temperaturas experimentan una diferencia de por lo menos 5 grados en relación, por ejemplo, a la plaza de Castilla, infinidad de madrileños pasaron la noche de pie. En los edificios de la avenida del Generalísimo, muchos vecinos durmieron en las azoteas, bajo las estrellas.

#### MENOS MAL QUE HAY AGUA

La capital atraviesa una ola de calor asfixiante. Los termómetros del aeropuerto de Barajas han llegado a registrar a las dos de la tarde del viernes cerca de los 50 grados centígrados. Es la temperatura que hay, poco más o menos, en la cara iluminada de Venus, el segundo planeta más próximo al Sol. Piénsese que la temperatura de un enfermo cuando pasa de los 40 suele ser mortal.

Y gracias a Dios que se alejaron para siempre las restricciones de agua padecidas hace sólo dos años. Rebosan las piscinas, y las duchas y los grifos, por obra del señor Silva Muñoz, ministro de Obras Públicas, sueltan el agua que queremos.

#### EL PARROCO INVITO A LOS FIELES A QUITARSE LAS CHAQUETAS

Hemos reportado tres noches consecutivas verdaderamente terribles, como sumergidos en una olla puesta al fuego. Varios empleados de la cafetería Pick, en la Gran Vía, han suplicado al director-gerente, Sr. Ayala, que les dejase dormir allí, por la refrigeración, y el Sr. Ayala se lo ha permitido. Unos cuantos turistas escandinavos que vinieron el lunes en busca del sol de España se han asus-

tado de tal manera, a causa del rigor de sus rayos, que llevan tres días sin salir del hotel Mindanao, donde se hospedan. En una iglesia del suburbio, el párroco dijo ayer, durante la homilía de la misa de doce: «Pueden ustedes quitarse las chaquetas. Oírán la palabra de Dios más a gusto.»

#### CINCUENTA EXPEDIENTES DE SEPARACION

El calor sofocante ha influido, naturalmente, en el carácter de muchas personas. En algunos sanatorios psiquiátricos los enfermos experimentan un peligroso grado de excitación. Hay que suponer, a pesar de todo, que este largo y cálido verano madrileño no va a degenerar—entre otras razones porque aquí no tenemos negros que vivan hacinados en habitaciones inmundas—en los acontecimientos de Cleveland; pero se están produciendo, sin embargo, una serie de reacciones que no se dan, al menos con esta abundancia, en otras épocas del año.

En lo que va de semana se han

presentado 50 expedientes de separación matrimonial. Varias mujeres han sido asistidas en las casas de socorro por hematomas sufridos en riñas con sus maridos. Un cliente que se encontraba sentado ayer, a última hora de la tarde, en la terraza de una cafetería cercana a la plaza del Callao, arrojó la cerveza a la cara de un camarero porque estaba caliente.

Para colmo de males, cinco señoritas formales se han escapado de sus casas y anda buscándolas la Policía.

Un crecido número de niños pequeños—según me cuenta el doctor Alfonso Navarro, puericultor de la Asociación de la Prensa—se han deshidratado, y los animales domésticos se tornan furiosos y modosos. El gato de una familia vecina, apacible hasta ahora, acaba de morder, sin ton ni son, al hijo mayor del ilustre periodista Carlos Luis Álvarez, produciéndole heridas de consideración. Confiemos en que el calor remita

un poco en los próximos días, pues, de lo contrario, Madrid contemplaría el éxodo más espectacular que recuerda su historia en proporción con su número de habitantes. De tal manera, que podría darse el caso pintoresco de que dentro de unos días, cuando nazca el «habitante tres millones» de la capital, es fácil que en Madrid no haya más que millón y medio de almas.

#### PASAN LA NOCHE EN LOS PARQUES PUBLICOS

El Retiro, la Casa de Campo y el parque del Oeste se han llenado de personas que han pasado la noche bajo los árboles, y esto, por supuesto, con buen fin. Por la carretera de La Coruña se pueden ver docenas de automóviles apartados de la autopista y con las puertas abiertas, en cuyo interior dormitan sus propietarios acompañados de la familia.

Nunca se han vendido tantos aparatos frigoríficos como en la semana pasada. En Austerrelectric, una elegante tienda de electrodomésticos situada en el número 167 de la avenida del Generalísimo, se quedaron el sábado sin una sola nevera, sin un solo ventilador, hasta el punto de que los dueños, satisfechos con la operación, han decidido colocar el cartelito de «Cerrado por vacaciones» a partir del jueves.

Así vivimos en Madrid, envueltos en una de las mayores olas de calor que hemos padecido. No es de extrañar por tal razón que se vean esos «bikinis» en las piscinas, esas minifaldas en la Gran Vía y esa enorme cantidad de ropas que anda por la calle con la mujer justa para que no se las considere desnudas. Si esto sigue así, es fácil que el público se decida a salir de casa en traje de baño.

## "Iris", ganadora de la primera "Olimpiada de la Canción"

Atenas, 29.—La canción "Iris", interpretada por el belga Louis Neefs, ha ganado la primera "Olimpiada de la Canción" celebrada en Atenas.

En segundo lugar se ha clasificado el cantante italiano Jimmy Fontana, con la melodía "Si tu has sufrido como yo", y en tercer puesto ha quedado Gloria Rogers, de Inglaterra, interpretando la canción "Pregunta a cualquiera".

Presenciaron la competición musical ochenta mil personas, entre las que figuraba el vicepresidente del Gobierno griego, Stylianos Pattakos. Efe-Upi.